

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam 274. szám.
1937. december 5. vasárnap.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Egyházunkért, kulturánkért

Irta: Dr. Széll Lajos

A megindult országos parlamenti választások mozgalmas időszakában a mai napon tartja közgyűlését az aradi r. kath. egyházközség képviselőtestülete. Az aradi kath. magyarság és németiség egyházi parlamentje ez a közgyűlés, hol szármot ad az egyházközség vezetősége az elmúlt évben kifejtett tevékenységéről és gazdálkodásáról és megvitatás alá bocsátja a jövő évi munkaanyagot.

A katolikus hitélet fejlesztésén kívül a kulturális és szociális intézmények működése és fenntartása töltötte ki az egyházközség múlt évi munkakörét. A kisebbségi sors azon új feladat elé állította a kisebbségeket és elsősorban a magyar kisebbséget, hogy igen sok közösségi szükségletet, amelyet előbb az állam elégitett ki, társadalmi uton pótolja. S ezen szükségletek közül az első volt olyan tanintézetek létesítése s fenntartása, amelyekben gyermekeink az államnyelv tökéletes elsajátítása mellett oly nevelésben részesüljenek, amely biztosítja anyanyelvük ősi tisztaságban való fenntartását, irodalmuk ismeretét s a katolikus vallás magas erkölcsi tanainak mélyreható ismeretét és azok őszinte gyakorlását. E cél megvalósítására tartja fenn az egyházközség a kath. elemi iskolát és gimnáziumot s anyagilag támogatja a német tannyelvű leánygimnáziumot. Az elméleti ismereteknek az elsajátításán kívül fő gondunk még, hogy a mi intézeteinkből kikérülő fiatalság fegyelmezett s jellemerős legyen, mert meggyőződésünk, hogy a mai nehéz helyzetben, — amikor nyelvének, őseiktől öröklött kulturájának, sőt sokszor vallásának megtartása is egyre jobban fokozódó nehézségekbe ütközik, — csak erős jellemű, rendkívüli lelki erővel bíró s áldozatokra képes fiatalság tudja helyét az életben megállni s ezzel fájának életképességét fenntartani.

Jelenleg a kath. gimnázium Aradváros egyetlen magyar tannyelvű fiúközépiskolája s sajnos! ez is nyilvánossági jog nélkül, mert a törvényes előfeltételek teljesítése és minden utánjárásunk ellenére a nyilvánossági jog megadása iránt beadott kérvényünk évek óta elintézetlen. De a felmerülő nehézségek nem riasztják vissza sem az önértékes magyar katolikus szülőket, akik tudják, hogy mivel tartoznak anyanyelvűnek, faji összetartozásuknak s vallásuknak, s nem kedvetlenítik el az egyházközség vezetőségét sem, amelyben él a hit és a remény, hogy el kell jönni egyszer a megértés idejének, amikor Románia kormánya igazságosnak fogja látni kisebbségeinek megadni mindazt amire kisebbségi életében maga is igényt tartott.

Az egyházközség tevékenységének másik főrészt tette ki: a legszegényebb néposztály részére a Grădiște-Mosóczy-telepen létesített napközi otthon, a Cadas-Kadas-telepi missziós nővérek tevékenysége s a kath. elemi iskolánál legutóbb bevezetett tejakció, azon helyesen felfogott szociális gondolat megvalósítására, hogy gyöngye anyagi erőnkkel lehetőleg biztosítsuk azt, hogy a szegényebb néposztály gyermekei is egészséges testtel és szervezettel s ép erkölcsi érzékkel léphessenek majdán az élet küzdőterére s legalább e tekintetben ne legyenek hátrányban a vagyonos szülők gyermekeitől.

Titulescut mégis jelölte a nemzeti-parasztpárt

— A vasutak vezérigazgatóságának szigorú politikálási tilalma a CFR. alkalmazottak részére —

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul jelentése szerint végül még is csak megállapodás jött létre Titulescu volt külügyminiszternek a nemzeti parasztpárt választói listáján való jelöltetése ügyében. Mihalachet tegnap váratlanul visszahívták a fővárosba, ami a lapszerint azért történt meg, mert a volt pártelnök személyes híve Titulescu jelöltetésének. Mihalache Maniuval, Lupuval, Madgearuval és Popovici Mihailal tanácskozott, majd Titulescut kereste fel. Három óra hosszat tartott a tanácskozás, amelynek eredményéről Mihalache tájékoztatta a párt vezérkarát. Bár semmiféle hivatalos közlés nem került nyilvánosságra a tárgyalásokról, a lap tudni véli, hogy Titulescu jelöltetésének kérdését megoldották. Állítólag Mihalache egyik biztos megyében átengedi a listavezetői helyet Titulescunak, maga pedig a második helyen lép fel.

Szerdán érkezik Aradra Maniu

A választással áll összefüggésben az államvasut vezetőségének azon szigorú intézkedése is, amellyel nyomtatékosan felhívja az összes vasutasok figyelmét arra, hogy a legkeményebb megtorlás terhe mellett tilos politikálni. Megtörtént — így szól a rendelkezés, — hogy az államvasut alkalmazottai a szabályrendelet tilalma ellenére is résztvettek politikai gyűléseken és kemény bírálatot illették a kormányt, valamint a hatóságokat. Ezentul a legérellyesebben ellenzik, hogy ilyesmi ne fordulhasson elő, mert hiszen tilos a vasutasok számára politikai egyesületekben résztvenniük s mindössze szavazati jogukkal élhetnek. Hasonlóképpen tilos a vasuti műhelyekben, fűtőházakban, várótermekben, vagy vasuti kocsikban politikai jellegű nyomtatványokat, plakátokat elhelyezni.

A törvényellenes földalatti izgató akna-

munka meghusítására, a belügyminisztérium körrendeletben utasította alárendelt hatóságait, hogy a más helyiségekből érkező politikai ügynököknek megfelelő módon kell igazolniok magukat a közigazgatási hatóságok, vagy csendőrség emberei előtt. A politikai ügynököknek pártigazolvánnyal kell rendelkezniük valamelyik elismert párttól.

Itt írjuk meg, hogy Maniu Iuliu, a nemzeti parasztpárt elnöke Popovici Mihail kíséretében a következő Ardeal-erdélyi pártgyűléseken vesz részt: december 5 Braşov-Brassó, december 6 Alba Iulia-Gyulafehervár, december 7 Salaj-Szilágy, december 8 Arad, december 9 Sibiu Nagyszében, december 10 Făgăraş-Fogaras, december 13 Bucureşti, december 13 Caras Severin-Szörény, december 14 Timisoara-Temesvár és december 15 Hunedoara-Hunyadmegye.

Az aradi magyar párttagozat mai propaganda gyűlései

Az aradi Magyar Párt irodájában a közeljövőben lezajló országos választások előkészítése érdekében élénk tevékenység folyik. A pártiroda összeállította azoknak a tagozati vezetőknek névsorát, akik a megye különböző községeiben propaganda-beszédeket tartanak. Három csoport indul el a magyarpárti propaganda érdekében.

A három csoport nyolc megyebeli községet fog meglátogatni.

Az első csoportnak Justh János dr., Fényes Lóránt és Lantos Miksa a tagjai. Ez a csoport Radnán, Ghioroc-Gyoronon és Pancota-Pankótán tart program-beszédeket. Parecz Béla dr. tagozati elnök és Szuchy Pál dr. megyei tanácsstag Variasul-Mare-Nagyvarjas, Iratoşul-Mare-Nagyiratos és Dorobanti-Kisiratos községekben tartanak beszédeket. Purgly László, és Löcs Rezső dr. Sftana-Szentanna és Olari-Fazekasvarsánd községeket fogják meglátogatni, hogy felvilágosítsák a községbeli magyarságot azokról a köteleességekről, amellyel a választások alkalmával népi hovatartozásának minden magyar ember tartozik.

Mint már köztudomású

Természetesen tan- és szociális intézményeink fenntartása anyagi fedezetet igényel s kormányhatóságilag jóváhagyott alapszabályaink e célra egyházközségi adó kivetését engedik meg. Tekintve, hogy ez az adó a magyar és német kath. kisebbség kulturális és szociá-

Aradmegyében és a városban a 8-as számú és a szorzójellel ellátott lista a Magyar Párt listája, amely a Magyar Párt jelöltjeinek nevét tartalmazza.

Ennek a listának győzelme érdekében fejtenek ki lelkes tevékenységet a párt fentebb felsorolt vezető egyéniségei, előreláthatólag teljes sikerrel, mert hiszen minden magyar ember tudja, hogy kisebbségi sorsunkban önmagunkra vagyunk utalva.

A többi párttagozatok munkája

A választásokkal kapcsolatosan természetesen a többi politikai pártok is élénk tevékenységet fejtenek ki.

A nemzeti parasztpárt aradmegyei tagozata

vasárnap délelőtt tíz órakor a párt Goldis-uccal helyiségében tart gyűlést. Ezen dr. Marsieu Iustin elnök tart beszámolót a politikai helyzetéről, másrészt pedig utasításokkal szolgál a választási hadjáratra vonatkozóan.

Erős szervezkedést kezdett a megyében

his céljait szolgálja, joggal elvárható, hogy minden anyanyelvéhez és fájához ragaszkodó és belátó, a jövőre és jövő nemzedékre is gondoló katolikus hívő jó szívvvel fogja adózási kötelezettségét teljesíteni, hiszen ezt az adót valóban a szívéhez közelálló célra használják fel.



**Ha minden darab húsért meg
gúnykérte leterítsük a
vadat.**

— biztosan nem ennénk annyi húst és szalonnát — és egészségesebbek lennénk. Csak azért fogyasztunk belsőt olyan sokat, mert hiszen kapjuk, pedig ártalmára vannak a szervezetnek.

Tejeskávé reggelire és néha-néha, vacsorára is, nemcsak jó ízű és olcsó, hanem könnyen emészthető eledel is. Az emésztést elősegíti és a gyomor működését is szabályozza.

A tejeskávét azonban Kathreiner-rel és Franck-kal kell készíteni.

a lunian vezetése miatt álló radikális pártjára is.

amelynek szervezési munkálatait Aradmegyében dr. N. Bratincu bucuresti-i ügyvéd végzi. Egyes hírek szerint számosan azok közül, akik Lupu dr. hívei voltak, csatlakozniak lunian pártjához, amely az intranzigens demokrácia elveinek hirdetésével indul a választási harcra.

Bratianu Gheorghe pártjának aradi tagozata is nagy felkészültséggel indul a választást

küzdelemben.

A gheorghisták aradi csoportja az elmúlt este Ispravnic Sever dr. ügyvéd, tagozati elnök lakásán ülést tartott és annak keretén belül megvitatták a választási propaganda módjait.

**A 8. számú X lista
az aradi magyarság listája**

Consum könyv el **ADAM** posztóruházában **férfiszövet**
6 havi **ADAM** **szerezheti be** **szükségletét**
hitelre **ADAM** (v. Boius palota)

Slágerkalapok

Irta: Stella Adorján.

A belváros üzletuccái most ébredtek. Álmos kifutóleányok és inasok húzogatták a rollókat. A „Chapeau“ kalapszalonn első kisasszonya, Márta, már uniformisban rendezgetett. Egy kis elintéznivaló magánügye akadt még: bucsuzkodott a völegényétől. A bucsu nem volt komoly, de a völegény sem. Sándor nevű ifjú udvarolgatót a szép és kedves leánynak és most hétvége lévén, meghívta egy kis társaskirándulásra.

— Jól tudod, hogy hét óra előtt nem indulhatok! — magyarázgatta a leány és ijedten tette hozzá:

— A menedékházban találkozunk, de most rohaj! Nem szeretném, ha a nagyságos asszony itt találna.

Malvin, a kifutóleány, aki bizalmasa volt Mártának, izgatottan jelentette:

— Most jövök a lakásból. A nagyságos asszony már indul...

Mindketten tisztelettel néztek a lakást elválasztó ajtóra és udvariasan kezdték kifelé tuszkolni Sándort.

— Jó jó, csak szedem a holmimat — szabadkozott a fiú és kapkodott a hegymászóbotja és zsákja után.

Az utolsó pillanatban sikerült kilóditani. A tulajdonosnő kanarisárga feje megjelent az ajtóban.

— Jó reggelt Mártuskám! Ki volt a korai vevő?

— Kezeit csókolom! Dehogy vevő! Házaló!

Nevettek. Márta mosolya egyszerre megfagyott. A nagy sietségben Sándor ittfelejtette a kalapját. Ott hevert az üvegpuhlon, a zöld „csuli“-kalap volt, mohával bélelt, ósrégi jószág, amelynek turistajelét az oldalára tűzött madárszárny jelezte. A kifutóleány megértette az első kisasszony riadt pillantását és a büntárgyat sebtében a többi kalap közé keverte. Tíz perc múlva mindenki megelégedkezett róla.

Dél felé benépesült a kalapszalonn. Elegáns hölgyek töltötték meg az üzletet és hozzáálltak az elárúsító kisasszonyok bosszantásához. Hangos keztesókolom méltóságos asszony tarkította az általános nyüzsgést. Az ifjú bárónő lépett be, igazi divatfejedelemnő, aki nem teszi ki innen a lábát, amíg hús kalapot fel nem próbál.

Márta halkán kioktatta a méltóságos asszonyval foglalkozó kisasszonyt:

— Ne strapálja magát! Teljesen mindegy, hogy

melyiket veszi. Holnap ugyanis bejön és kicseréli!

Öméltósága először a konyhaberendezési tárgyakat próbálja ki a fején. Egymásután jöttek a fazekak, lábasok, köcsögök, valamennyi finom nemezsből és csodálatosképen mindegyiket kalapnak hívták. Aztán mértani testek következtek, tornyok, gulák, szabálytalan siku kockák.

— Cipőkalap nincs? — kérdezte a tizenötödik után.

— Már nem hordják, kérem!

Ide jutottunk! Ott tartunk, hogy a cipőt már nem illik a fejre tenni, holott pár héttel ezelőtt a hölgyek még vetélkedtek érte. A vevő végül kiválasztott egy barna kucsmát.

— Nincs meg ugyarex lilában? — kérdezte.

— Három nap alatt szállíthatjuk!

— Az nekem késő.

— Persze, — gondolta Márta — neki ma kell, mert holnap már vissza akarja hozni.

— Ó, keztesókolom!

Általános mozgósítás az ajtó felé. Cica érkezett? Cica a legdivatosabb operettprimadonna, aki egyetlen estén ezer embernek mutatja meg a kalapját. Ha társadalmilag a bárónő fontosabb is, reklám szempontjából mégis csak Cica vezet. A tulajdonosnő és Márta egyszerre siettek felé.

— Valami slágert mutassatok, angyalok! — szölt Cica a tőle megszokott és a színházak által eléggé jól dotált közvetlenséggel.

Ujra előkerültek a fazekak, tokok és geometriai testek. A méltóságos asszony lopva figyelte, hogy mit választ a primadonna. Csendes párbaj kezdődött közöttük. Márta, aki kalapszichológiával foglalkozott, már odasugta főnöknőjének:

— A privi! azt fogja megvenni, ami a színésznőnek tetszik!

No de mi tetszik manapság egy színésznőnek? Cica éppen úgy végigpróbálta az egész raktárt, mint a társaságbeli hölgy, de sehogysem talált megfelelőt. Másfélóra munka után maga kezdett kotorászni a szekrényben és diadalmasan húzott elő egy kalapot.

— Ez az! Azt hiszem, ezt kerestem!

Ridikülök, pénztárok, berendezett kazetták, bőröndök és aktatáskák a legzob) **karácsonyi ajándék**
KRAMAROVICS bőröndösnél
Piata Avram Ianou No. 3.
Consum tag. infocnirea tag.

Sándor József

a „legújabb“ magyar szenátorjelölt

Cluj-Kolozsvárról jelent az Aradi Közlöny tudósítója telefonon: A Magyar Párt elnöki tanácsa a Treiscaune-háromszéki tagozat előterjesztésére, hozzájárult ahhoz, hogy Sándor Józsefet az EMKE főtákarát a Treiscaune-háromszéki szenátor-jelölt listán pótlólag jelöljék.

Megszakadt a szive a fiatal anyának,

halvaszületett csecsemőjének láttára

Oradea—Nagyvárad. A város társadalmát újabb megrendítő haláleset tartja izgalomban. Dr. Láng József ügyvéd 27 éves ragyogó szépségű felesége a Zsidókórház szülészeti osztályán szülés közben váratlanul elhunyt. Az ur-asszony tegnap reggel ment be a kórházba, csecsemője halva jött a világra s mikor ezt az orvosok vele közölték, annyira megrendült, hogy szivgörcsök vettek rajta erőt és elvesztette eszméletét és többé nem tért magához, annak ellenére, hogy az orvosok vérátömlesztéssel kísérleteztek. A tragikus körülmények között elhalt urinót tegnap temették el.

Márta megkövülten nézett Sándor ottfelejtett lompos turistakalapjára. Főnöknője kérdő tekintetere válaszolni sem tudott, amikor a kalap már Cica vörös fején pompázott. Kedves, csibész-pofát mutatott a szemben álló tükör.

— Na látjátok, ez egy sláger! — mondotta elégedetten.

Körülforgatta a kincset.

— Édes ez a moha belül! És ez itt micsoda? Mintha zsiros volna a belseje!

Márta hadarva mondta:

— Dehogy, kérem! Ez egy vicc! Múdolog. Antik turistakalap. Mit tetszik szólni ehhez az antik madártollhoz a baloldalon?

— Ez is sláger! Hogy ez a kalap?

Márta egy kicsit gondolkozott. Nem szabad az árat rontani.

— Nyolcvan — mondotta szemrebbenés nélkül.

A tulajdonosnő nem tudott közbeszólni, mert a bárónő parancsoló tekintete magához kéréte.

— Kedvesem, — mondotta öméltósága — azt hiszem, már döntöttem... Én is egy ilyen turistamodellt szeretnék pontosan ugyanebben a színben...

CORSO Következő slágere

Nizzai virágok

Főszereplők:

Erna Sack

a világ legnagyobb énekesnője

Friedl Czepa, Paul Kemp

Rendezte: Augusto Genina

Zene: Schmidt-Gentner

Premier kedden

CORSO

Csodák Völgye

Szines film

George Brent és Becery Robert

Az Egyesült Államok területén készült elragado felvételek.

Előadások: Vasárnap 11½ és 3 matiné, 5, 7-15 és 9-15. Hétfőn 3 órakor matiné, 5, 7-15 és 9-15.

Erdélyi Mihály aradi vallomásai

Szombaton délután a budapesti gyorsvo-nattal Aradra érkezett Erdélyi Mihály, a budapesti színházi világ kétségtelenül egyik leg-érdekesebb alakja, a „Sárgapitykés közlegény” nagysikerű szerzője.

— Hét éve voltam utoljára Aradon — mondja Erdélyi Mihály. Feld Matyival játszottunk egy revüt, amelynek szünetjében én énekeltem a „Budán este tíz óra után...” című sláger. Mandolinon kísértem magam, amely egyébként az én hű hangszerelem, mert ezen komponálom az operetteim zenéjét.

Most már helyben vagyunk, mert a zene-szerzés és a darabírással tartunk, amely mégis igazi metiája a többszörös színigazgatónak, aki az anyagi részt mellékesnek tartja. Hogyan készül tehát egy darab?

— Az ember összevásárolja a déli lapokat, amelyekben mindenkor van egy-egy törvényszéki tárgyalás, válóper vagy más érdekesség. Az ember ezeket összedolgozza és megszületik az érdekes mese...

— És a zene?

— Egyszerű. Az ember elmegy egy kis korcsmába, ahol egész este a fülébe huzza a cigány a különböző számokat. Amikor hazamegy, kavargat a sok nóta a fejében, míg végül a sok régi dalból megszületik egy új. Néhány ilyen este és kész az operett zenéje.

Hát ez tényleg egyszerű. Erdélyi Mihálynak legalábbis az. Huszonöt darabot írt, ezek közül a legsikerültebbek: „Tisztelem a régi szeretőmet”, „Zsindelyezik a kaszárnya tetejét”, „Hazudik a muzsikaszó”, „Csavargóleány” stb., stb., stb...

A darabjaiban nem egy sláger, de négyöt volt mindig és a közönség már előadasközben együtt fújta a számokat a színészekkel...

gozza a számokat, — népszerűsíti őket. Erdélyi Mihály egyébként a budapesti Városi Színházban is társ — olykor. Amikor jólsikerült darabot nyújtanak be — Erdélyi Mihály társul. Kü-

adást, azután visszautazik Budapestre színházakat igazgatni, darabokat írni és zenéket szerzeni... (bér—)



DIVATOS NŐI KABÁTOK, BUNDÁK ÉS RUHÁK
ELEGANS
legszolidabb árakon

DIVA

MODELLHAZBAN
Minorita-palota
CONSUM ÉS INLESNIREA TAGOK
BEVASARLÁSI HELYE

— Legnagyobb sikere a „Pusztáfox” című számomnak volt, mert ezt az egész világon mindenütt játszó. A legutóbb, amikor Darányi miniszterelnök Berlinben volt és Hitler a fogadására indult, a katonazenekar a „Pusztáfox”-ra zendített rá... Ez aztán siker. Egyébként elárulhatom, hogy ezt a számot „Kint a falu végén nem füstöl a kémény,” című régi magyar nótából írtam.

Az önbeismerés szép dolog és ez Erdélyi Mihály sikerének titka, mert egyszerűen átdol-

lónban ennek a színháznak állandó ruhatár-bérlője. Amerikai üzletember-típus... Üzlet az üzlet, még akkor is, ha ruhatár. Erdélyi Mihály legutóbb Párisban járt a világkiállításon, onnan sürgönyözött haza a következő táviratot egyik barátjának:

— „Nincs itt semmi új stop lopni sem lehet semmit, mert itt már minden elloptak stop”

Erdélyi Mihály az aradi „Sárgapitykés közlegény” előadásán vezényelt. Vasárnap ismét végignézi, sőt vezényli mind a két elő-

Bucuresti-i gyepmester bestiális gyilkossága

Vetélytársát kutyafogó horoggal rántotta a földre, vadházastársát késsel szurta le és vérére felitta

Bucuresti. Az Informatia írja a következőket: Egy Nicolae Cudalba nevű 17 éves gyepmester, ki hosszabb ideig élt vadházasságban Ioana Caramalenco 27 éves asszonnyal, aki nemrégiben elhagyta, tegnap este az uccán találkozott az asszonnyal, aki egy Petru Cisnoaca nevű egyén társaságában volt. Cudalba előbb Cisnoaca nyakába vetette kutyafogóját és a földre rántotta azt. Azután ráugrott az asszonyra és hét késszurást ejtett rajta. Utána letérdelt áldozata mellé és deliriumban elkezdte inni annak vérére. A vértől részegen ismét Cisnoacára vetette magát és azt is összeszurgálta. Caramalenco asszony meghalt, Cisnoaca állapota súlyos. A vámpirt még az éjszaka folyamán letartóztatták.

A VELENCEL FILMVERSENY GYŐZTESE!

„Korona gyöngyei”

GALANS KALANDOK, ÖSSZEESKÜVÉSEK játszották kézzel-kézre az angol korona gyöngyeit! Páris, Bucuresti sikere után az ARADI MŰVELT KÖZÖNSÉG nagy élménye. SACHA GUITRY filmreke

„URANIA” Premiermozi

Tel.: 12-32 — 11:30 és d. u. 3-kor mérsk. 5, 7, 9 30 órákor

Holnap, hétfőn PREMIER! A legértelmesebb, LEGIZGALMASABB VAD-NYUGATI FILM!!

„Halálos veszedelem”

ARIZONA és Kalifornia LEGVADABB vidékén a fehér ember előőrsei tüzik ki a civilizáció zászlaját: a telepések! KEGYETLEN, IRGALOMNÉL, KÜLI küzdelem indul meg DICK FORAN az „aranszajú cowboy”-al.

2x2=4
Szörmét
„Star”-nál végy
Mairovitz Imre
Str. Eminescu 14.
Divat-szűles! Szörme-festés!
Consum és Inlesnirea tag. 45:0

Zerdik-Helium-Orion világ-márkás rádiók részlet-fizetésre is Kalmárnál

S. Schillinger Baba tánciskolájában kezdők és haladók részére új kurzus kezdődik. Magánórak a legújabb táncokból. Érdeklődni lakásán Str. Ioan Calvin 42, vagy a teremben Piata Avram Iancu 22-21., a S. G. A. helyiségében

Gyógyítható-e a tüdőbaj?

Mindazok, akik asthma, tüdő- és gégetuberkolózisban, valamint tüdővész, tüdőcsucshurut, krónikus köhögés, hörghurut, hosszantartó rekádság és grippában szenvednek s eddig nem találtak gyógyulást, teljesen diimentesen felvilágosítást nyarhatnak tőlünk és portómentesen megküldjük Dr. med. Guttman „Sind Lungenleiden heilbar?“ című sok képpel ellátott könyvét.

Írjon egy levelezőlapot 6— lei-jel portozva a következő címre: PUHLMANN & CIE, BERLIN 843. MÜGGELSTRASSE 25-25 a

Karácsonyi ajándékot adunk

mert az általános drágulás dacára, hűséges vevőinknek a megszokottnál is olcsóbb áron tesszük lehetővé, hogy ajándékainkat hatalmas választékainkból beszerezhessék.

Magazin Universal

a jóminőségek áruháza

A bálozó Arad

Az Amela

Mikulás táncestélye

A Központi Szálló nagyterme hosszú idő óta végre ismét egy régi bál este hangulatát hozta vissza. A gyönyörűen dekorált teremben rendezte meg az őszi bajnok AMEFA nagyszabású és minden tulzás nélkül ragyogóan sikerült Mikulás-estjét. Már a kora esti órákban egymásután állottak meg a terem Alexandri-uccai bejárója előtt az autók, kocsik és szállították a rengeteg AMEFA-hívet, akik nem mulasztották el a remekül sikerült összejövetelen való megjelenésüket.

A terem díszítése, amelyet különben Matuz András irányított, az első, ami megkapja a helyes pont, azután pedig az egyik kisebb teremben felállított tombola hatszáz értékesebbnél-értékesebb nyereménytárgya, ami viszont Steiner Bertalan hozzáértését dicséri. A zenekar a Palace-kávéház kitűnő együttese a kora estétől, mondhatni reggelig egyfolytában húzta a táncolóknak és a pirosfekete klub összes barátai olyan felejthetetlen estét töltöttek együtt, aminél még csak a csapata bajnokságban szereplése jelent számára többet. Kitűnő műsor, amelyet Kort László prologja vezetett be, csak hozzájárult a sikerhez. Krémor Manci, Horváth László, Szabadkai Miklós, a Wiesner-duo és Berecz Papi arattak nagy sikert a bálon.

A jólsikerült estély rendezéséért az érdem; Kohn Lászlót, Liebermann Sándort, Matuz Andrást, Mahler Pált, Lineberg Sándort illeti emg, de természetesen Szabó Miklós elnök és Donáth Pál is nem kismértékben járultak hozzá a sikerhez.

Az Evangélikus Nőegylet

lelkes gúrdája szombaton este rendezte meg szokásos táncos tea-estjét. A táncos tea-estély rendezése már hónapok óta gondosan készült arra, hogy a hagyományos mulatság mai erkölcsi és anyagi sikerét biztosítsa és a lelkes munka meg is hozta eredményét.

A Fehér Kereszt szálloda gyönyörűen feldí-

szített terme várta a mulatni vágyó közönséget. Hőfehér abrosszal terített asztalokon sorakoztak a porcellán teás csészék, amelyek csakhamar gazdára találtak. A rendőrök kitűnő tánczenekara hangulatos keringőket, tangókat játszott. A táncolók számára fenntartott helyen megjelentek az ifju párok — és a teázók rövidesen vidáman borozó, kedélyes asztaltársasággá alakultak át. A házi konyha izletes javait kínálta a hideg büffé, és a sűrűn látogatott borsátor különböző izléseket kielégítő zamatos borai biztosították a remek hangulatot.

A rendkívül sikeres mulatság rendezői mindent elkövettek, hogy a hangulat még a reggeli

10 kilós csomag-



micsoda megváltás attól megszabadulni! És mégis kővér emberek egész életükön át zsir alakjában magukkal hordják ezt a súlyt és még többet is! Szabadulást és megváltást hoz, ha Dr. Ernst Richter-féle növényi teát iszik reggelire.

Írjon természetes növényekből készült teát. Az biztosítja karosu alakját

Egy csomag ára Lei 100. Extraerős Lei 120.

Márta, Buzogány Klára, Korom Erzsébet, Nagy Zelma, Gyebrovazky Margit, Szigethy Dusi.

A gazdag tombolasátor körül sokan kísérték a szerencsét — és nem sikertelenül. Nyolcszáz értékes tombolatárgyat sorsoltak ki: gyermekjátékok, díszes párnák, szabadiszek stb. örvendezteté meg a tombolajátékosokat. A nőegylet tagjai már szeptember óta gondosan készítették és gyűjtötték a tombolasátor értéktárgyait, hogy gyarapíthassák a jövedelmet, amelyet a szegények istápolására fordítanak. Karácsonykor 40—50 szegény gyermeket ruháznak fel és 15—20 gyámoltalan

Megkezdődött az olcsó karácsonyi vásár

Nőikabátok, Bundák, Ruhák

jó minőség, szenzációs modellek.

Dec. 6—15-ig leszállított árakon

MENCZER-nél

ARAD, FISCHER ELIZ-PALOTA

Mercur-tag

órákban se lankadjon. A rendezők, akik az emlékezetes sikerű mulatságot gondos munkával előkészítették:

Nagy Imréné br. Bedeus Zelma elnöknő, Buzogány Mártonné, Erdős Pálné, Hoszpodár Miklósné, Wolf Gusztávné, Korom Frint Olga, Dénes Béláné, Barthi Jánosné, Czermann Jánosné, dr. Frint Sándorné, Fromm Traugottné, Ghyczey Lászlóné, Gréb Gézáné, Gömöri Ferencné, Kneffel Lajosné, Liszka Pálné, Mitykó Jánosné, Nádor Istvánné, Panker Viktorné, Páll Jenőné, Pesti Sándorné, Rónai Simonné, Schaefer Gézáné, Schmelzer Vilmosné, Strung Fülöpné, Ifj. Strung Fülöpné, Szigethy Jenőné, Szondy Gézáné, dr. Szuchy Pálné, Beszterczey Valéria, Gréb Lenke, Buzogány

örégasszonyoknak szeretet csomagokkal szerzik meg az ünnepi örömet.

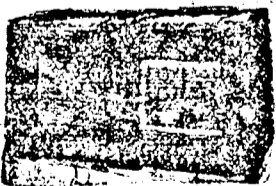
Az evangélikus nőegylet mulatsága nem csak erkölcsileg, hanem anyagilag is kitűnően sikerült. A hagyományos jellegű kedves mulatság éppen olyan emlékezetes marad, mint az elmúlt évek hangulatos táncos tea-estjei.

Ma mindenki gyorsan él

így gyorsan is használódik el. A létért való küzdelem ma fokozott feladatok elé állítja az emberiséget és ezt a hajszát a szervezet sínyli meg. Legelőször is az idegrendszer és az emésztő szervek fáradnak bele a fokozott tempóba és a legkülönbözőbb gyomor, bél máj, epe és vesemegbetegedések lépnek fel.

A világhírű amerikai GASTRO D az idegken keresztül fejt ki gyógyító hatását, és így a betegség okát szünteti meg és ezért a legkitűnőbb eredményeket érték el vele. fenti megbetegedések eseteiben. Orvosok is ajánlják.

GASTRO D kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszer-tárában, București, Calea Victoriei 124.



500 darab csodásabbnál, csodásabb rádió közül választhat !!!

Megérkeztek a legújabb sláger ujdonságok! Szenzációs gépeinkkel bámulatba ejtünk mindenkit!

Előnyös részletfizetési feltételek mellett a legutányosabb áron az összes világmarkák kaphatók

Hammer Zsigmond és Fia Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27.

Ma nyílik meg a Református Otthonban (Calvin-u 3.)

Kendeffy Gáborné háziipari és gyermekjáték kiállítása.

Hogyan szerezhetjük meg új választási igazolványainkat?

A december 20-iki képviselő- és december 22-iki szenátor választásokkal kapcsolatban — mint azt az Aradi Közlöny részletesen közölte, — új szavazó-igazolványokat bocsátanak ki.

Az új szavazó-igazolványok most készültek el

az aradi járásbírószágon és ennek kézhezvételével kapcsolatosan Istrateşcu Vasile vezető járásbíró a következőket hozza lapunk után a választópolgárok tudomására:

— A szavazó-igazolványokat Aradváros, Micalaca, Ciala, Bujac és Câmpul Pierzerii lakói részére december 8-ától szerdától kezdve, december 18-ig bezárólag a következő betűrendi beosztás szerint adják ki:

Az A, Á, B, C, Cs, Cz, D és F kezdőbetűs választópolgárok a Iosif Vulcan uccai polgári fiúiskola nagytermében vehetik át igazolványukat. Ebben a helyiségben Precup és Murgescu bírók állnak a választópolgárok rendelkezésére.

Az F, G, Gy, H, I és J kezdőbetűsek a P-ța Mihai Viteazul téri kereskedelmi leány iskolában veszik át igazolványaikat, ahol Sulutiu járásbíró nyert beosztást.

A K és M kezdőbetűsök a törvényszék épületében a 43. sz. teremben kapják kézhez igazolványaikat.

Az L, N, Ny, O, Ö, P és Q kezdőbetűsök a városháza 64. számú termében Ionescu bírónál kapják meg az igazolványt.

Végül az R, S, Sch, Sz, T, T, Ty, U, Ú, V, W, Z és Zs kezdőbetűsök a fú kereskedelmi iskolában (bejárat a Kulturpalotával szemben a Xenopol-térről) kapják meg Ciorapciu és Moisescu bírótól igazolványaikat.

Az igazolványokat a fenti napokon kizárólag délután 3 és 7 óra között osztják ki.

A vezető járásbíró közli, hogy a választók birtokában lévő régi igazolványok feltétlenül megőrzendők, mert ezek minden más választáskor érvényesek, csupán erre a most következő képviselő és szenátor választásra bocsátanak ki újakat.

Akinek tehát a régi igazolvány a birtokában van, az feltétlenül vigye magával akkor, amikor az új igazolványát akarja kiáltani.

mert a régi igazolványon lévő sorszám megkönnyíti és megőrsítja a munkát. Mindenkinek személyesen kell megjelennie igazolványáért és amennyiben régi választói igazolványa sincsen meg, a rendőrség népesedési ügyosztálya által kibocsátott

személyazonossági bizonyítvánnyal igazolhatja magát. Ha ezzel sem rendelkezik, úgy

Nem csoda

hanem művészi teljesítmény amit a

SCHAUB RADIO

nyújt Önnek
Hallgassa meg

Veres László-cégnél

Bul. Reg. Ferdinand 47.

Telefon 20-56.

Raktáron: Aga-Baltic, Zenith, Siera, Standard, Hornyphon, stb. stb. készülékek.

8 havi részlet. Olcsó árak.

Rádió szakműhely

Rádió átalakítást vállalok

Sohasem késő

még egy kellemes meglepetést okozni

Mindenki örül a Hudnut kölniviznek. Gyengéd, finom illata és a stílusos ajándék-etui a választékos modern izlés bizonyítéka, — mindig és mindenkor örömet szerez.



HUDNUT

KÖLNIVIZ

a következő illatokban:

GEMEY
LE DÉBUT VERT
LE DÉBUT NOIR
RICHESSÉ

két tanu igazolhatja, abban az esetben, ha a terebben lévő bíró ismeri a tanuként szereplőket.

A legbiztosabb igazolás tehát a régi szavazásra jogosító igazolvány-könyvecske, amelyet,

A 8. számú X lista

az aradi magyarság listája

FORTUNA

női konfekció

P. Avram Iancu 1.

Téli kabátjai, bundái

minőségben és
ízésben legjobbak,
árban legolcsóbbak

Consum-Inlesnirea tagok vásárlási helye

mint fentebb említettük mindenki egyébként is őrizzen meg, mert az később ismét érvényes lesz.

A választási igazolványokat kibocsájtó hatóságok az ABC rendszerű beosztást úgy igyekeztek megcsinálni, hogy a város több helyén állították fel a fenti beosztás szerint az igazolványokat kiadó szerveket, hogy azt mindenki könnyen megközelíthesse. Két esetben két kerületet összevontak, ezekre a helyekre két bírót osztottak be, ez azért volt lehetséges, mert a terem (az egyik a polgári fiúiskola Iosif Vulcan ucca, a másik a fú kereskedelmi iskola Xenopol tér) megfelelő nagyságú és a tolongás a kettős kerület ellenére is elkerülhető. Ismételtén felhívjuk minden választópolgár figyelmét, hogy az igazolványokat csakis délután 3 és 7 óra között adják ki és hogy érte mindenkinél személyesen kell jelentkeznie.

Az egész város egyébről sem beszél mint

Marlene Dietrich és Robert Donat
rag, ogó világlágeről,

Alexandra grófnő

SELECT Vasárnap d. e. 11¹/₂, d. u. 3 (mérs.), 5, 7¹/₄ és 9¹/₂ órákor.
Hétfőn d. e. 11¹/₂, (matiné), d. u. 5, 7¹/₄ és 9¹/₂ órákor.

Hétfőn d. u. 3 órákor mérsékelt hányárral

BORNEO

Diákságnak engedélyezvel

Üzletfelosztás előtt már most rendkívül leszállított áron árusítom a raktáron lévő árukat Babák, babakocsi, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk, valamint gyermekkoscsik, gyermekszékek, iskolapadok, hegedűk, stb., bõröndök, utikészletek, női ridikülök, pénziárcák, nagy választékban **Hegedűs Gyula cégnél, Aradon.**

Már az orvosát se tudja megfizetni a német köztársaság első kancellárja

— Scheidemann Fülöp leberetváltatta karakterisztikus szakállát, került az embereket, senkit se fogad és e pillanatban senki se tudja, hová utazott el a szerény pöstyéni szállodából —

Aki II. Vilmos német császárt lemondatta a trónról

Pöstyén. Copyright by Jób Pál.
Utánnomás tilos.

...1918. Mindössze tizenkilenc esztendő telt el azóta, Berlin.

Teherautókon fegyveres katonák. Az utcán a fékevesztett tömeg a forradalomtól ittas. Padlásablakokban már itt is, ott is vörös lobogók jelennek meg. Bombák robbannak.

Fejtelenség. A császári palota erkélyéről Liebknecht a szovjetet élteti.

A birodalmi parlament előtt ezekre rug a tömeg. Mindenki egy ember nevért ordítja. Aztán belülről feltépik az első emelet egyik szobájának ablakát és az, akit hallani akar a nép: Scheidemann Fülöp az erkélyen terem. Hosszu hullámos haja hófehér. Vadul cibálja a hideg novemberi szél. Beszélni kezd. Tüzzel. Szavai az emberek lelkébe szaladnak.

...Liebknecht megbukott... Berlinben nem lesz kommunizmus.

„Éljen a köztársaság!” — kiáltja Scheidemann Fülöp és a tér visszhangozza a tömeg éljenzését... II. Vilmos este már különvonaton Hollandiába utazik...

Az egykori kasseli nyomdászinasból a német köztársaság első kancellárja lesz...

EGY SZOMORU EMBER, AKIT NEM ISMER SENKI...

...1937 december.

...Egy összetört öreg ember, botra támaszkodva szomorúan sétál a Vág romantikus partján, Pöstyénben. Néha meg-megáll. Szótlanul

Nagy karácsonyi vásár!

**GYÁRI
ÁRAKON**

1 mtr. férfiszövet — **Lei 195 161**

1 mtr. divatszövet — **„ 395 „**

1 mtr. kabátszövet — **„ 295 „**

Electra, Eltex, Dorobantul és Scherg szövetek raktáron

POSTAVUL

Arad, Bul. Reg. Maria 16 szám

bámul maga elé. Szemeinek tüze már régen a múlté, nevét itt nem tudja senkisé.

A Vág partjának néma vándora: Scheidemann Fülöp, a német birodalmi gyűlés első elnöke, a német köztársaság első kancellárja. Most: szótlán emigránsa idegen országoknak...

Az orvos azt mondja: melanikólikus.

A fürdőigazgatóság tapintatosságából nem került neve a kurlistára. Egyenes kívánságára

még a hotelszemélyzet sem tudta kilétét. Én is megígértem: amíg Pöstyénben van, nem írok róla. Alig egypáran tudták a nevét. Abban a törekvésben, hogy felismerhetően maradjon Pöstyénben, még a szakállát is leberetváltta.

...Azt a kecskeszakállt amely ötven év óta annyira tipikusan jellemezte őt... Nem hivattott borbélyt, maga állt a tükör elé és vette le a szakállát...

„DOKTOR UR. NEKEM NINCSEN PÉNZEM, ÉN NEM TUDOK FIZETNI

Régi doktorát meghitt barátját kereste fel ezuttal is. Aki évek hosszú sora óta kezelte. Térdizületben krónikus reumája van, erre keres már évek óta a reuma Mekkájában enyhülést.

Üzletáthelyezés miatt

a raktáron levő árukat mélyen leszállított áron árusítom. Maradékok félárban!

I. Grünberger, Arad, Bul. Regina Maria 24.

Szomorúan kopogtatott be az orvos rendelőjébe:

— Doktor Ur — mondotta orvosának — előre szeretném megmondani Önnek, hogy most nincsen pénzem. Én nagyon szegény ember lettem. Nem tudok fizetni. Meg kell kérem magát: az idén kezeljen honorárium nélkül...

Az orvos, kitünő, derék és jószívű fürdőorvos Pöstyénben, megnyugtatta s megkísérelte, hogy lelket öntsön a buskomor emberbe. Szeretettel vette gondozás alá. A német köztársaság első kancellárja pontosan megjelent a viziteken. De itt is szótlán maradt. Megkérte a doktort: adjon ki rendeletet, hogy a személyzet, amely évek óta ismeri, ne szólítsa őt „Exzellenz”-nek. Politikáról, a maga dolgairól nem beszél senkivel, csak néha a doktorával. Az embereket kerülte. Senkit sem fogadott.

Ebertnek, vegye át a kormányt és mentse meg Németországot. Ebert végre engedett. November kilencedikén kinevezte őt Miksa kancellárnak.

— „Ebert kinevezése után a parlamentbe mentünk. Iszonyu helyzet lett urrá Berlinen. A parlament ülésében gulákba rakott fegyverek. Az udvarban lovak nyertettek. A nép engem akart hallani. Ilyeneket kiáltottak felém: „Scheidemann! Mentse meg a hazát!” Meg, hogy: „Liebknecht most kiáltja ki a szovjetet!” Ebben a percben azt éreztem, hogy aki most meg tudja nyerni a népet, az győz. Vagy Liebknecht, vagy én. Vagy bolsevizmus lesz urrá Németországon, vagy mi. És az a gyűlölet, amelyet a bolsevizmussal szemben éreztem, a parlament ablakához kergetett. Látam magam előtt az orosz örületet. Kitéptem a

Üzletünk végörvönyesen dec. 31-én megszűnik

Raktáron levő téli kötött áruk, harisnyák, ridikülök, stb. hihetetlen olcsó áron lesznek árusítva **Illencz és Friedrich**

Üzletberendezés eladó

Arad, P. Avram Iancu 21.

Ha kíváncsi emberek fotografáló masinát fordítottak feléje, elfordította a fejét.

Pár nappal ezelőtt elutazott. Hirtelen. Címét meg se hagyta...

Senki se tudja, hol merre jár...

Sok esztendő óta jár Pöstyénbe és a korábbi években nem volt annyira zárkózott.

Szívesen beszélgetett el multjáról, politikai sikereiről a barátjaival. Sok meghitt bizalmasa volt. Ezek egyike mesélte nekem:

— Scheidemann büszke volt arra, hogy az apja mázoló volt. Akárcsak Hitler... A hesseni Kasselen — ez a városka megtisztelte azzal, hogy röviddel a harmadik birodalom megalakítása előtt még polgármesterének választotta meg — született. 1865-ben. Ma hetvenkétesztendős, de sokal öregebbnek néz ki. Korán elvesztette az apját és nyomdászinas lett. Életének legromantikusabb korszaka az volt — me-

parlament ablakát, az üveg csörömpölve esett a földre... Beszélni kezdtem. Ilyeneket mondtam: „Vége a vérontásnak, vége a háborúnak. Legyetek hüek elveinkhez és ne mocskoljátok be Németországot. A császár lemondott!” — ordítottam, pedig e pillanatban semmiéle hír se érkezett erről Spaaból. A tömeg örjögött.

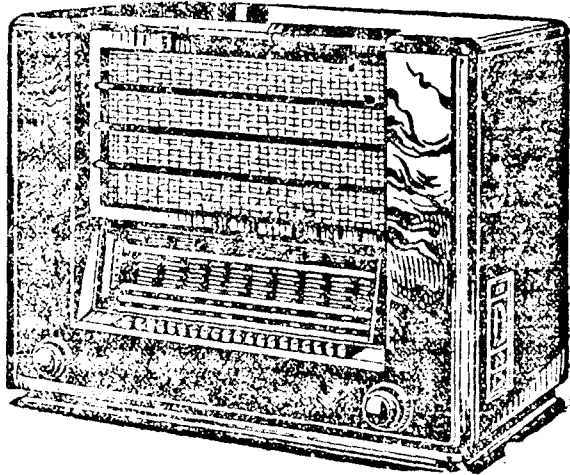
...A többi már tudjuk. Scheidemann Fülöp a német nemzetgyűlés megalakulása után 1919 februárjában első kancellárja lett a német köztársaságnak. Ezt a hivatalát csak rövid ideig töltötte be. Lemondott, mert nem akarta aláírni a Németországra kényszerített békét. Aztán tagja maradt továbbra is a parlamentnek és polgármestere városának.

E pillanatban senki sem tudja merre jár. Pöstyénből úgy utazott el, hogy címét se hagyta meg... Levelet ugysem hoz számára a posta. **Pál Jób**

Női szveter és kötött ruha különlegességek olcsó bevezetési árban, selyemfátyol harisnyák kis hibával Lei 63 újra érkeztek

„JOLY” Harisnyaházba Fischer Eitz-palota

KÖRTING RADIO



Egy gombnyomás:
És itt a kívánt
állomás!

Egyszerű gombnyomásra hangol a
KORTING TRANSMARE RADIO ROBOT
12 lámpás, 2 hangszóros, electromotoros
AUTOMATA RADIO



ROMANIAI VEZÉRKÉPVISELET
ING. VÉRTES VILMOS
ARAD, Plata Luther 1. sz.

„Régi hóhércsaládból származom...”

— mondja Lang, a bécsi bakó

A bécsi hóhér beszél életéről és munkájáról

Bécsből jelentik: Joviális, megnyerő külsejű uriember Lang Károly, az osztrákok bakója. Egyszerű névjegyén, amelyet ideadott emlékébe, a következő szerény szavak: „Lang Károly, az osztrák állami ítéltvégrehajtó”.

Déli 12-kor ott söröztünk a hóhérral és legényeivel a kis kocsmá egyik asztalánál. Az emberek nem igen hederitenek ránk, Lang urat mindenki ismeri és becsüli itt.

AMI EGY HÓHÉRNAK A LEGJOBBAN FÁJ...

A legények — külön fejezet. Az egyik magyar ember, tagbaszakadt, mokányképű bácsi, a másik viszont állásnéküli soffőr, aki sötétkék bársonykabátot visel, mint a művészek, és hozzá lazacsokorban lógó Lavalieré-nyakkendőt. Úgy fest, mint egy Heuriger-énekes.

— Amerikai lapok — panaszkodik Lang ur — azt terjesztették róltunk, hogy vörös frakkban akasztunk. Most láthatja kérem. A segédeknek még fekete zakóra sem telik.

Láthatólag ez fáj Lang urnak a legjobban, ez a vörös frakk.

— Hát hogy megy az üzlet? — kérdezem.

A hóhér legyint. — Szomorú idők, kérem. Alig van akasztás.

— Bezzeg, négy évvel ezelőtt, a forradalom után alig győztük a munkát. Igaz-e fiúk?

A segédeknek felcsillan a szemük.

— Fixizetés nincsen — meséli a hóhér. — esetenként kapunk honoráriumot, 100 schilling egy akasztás, ebből 15-öt adok fejenként a segédeknek. Olyan esetekben, amikor csak hiába várakozunk, csak 20 schillinget kapok.

— És mellékkereset? — kérdezem. — Semmi?

— Semmi. A segédem, a magyar meséli, hogy Magyarországon a nép megveszi az akasztott ember kötelét. Nálunk az emberek nem babonások. Ilyesmivel nem lehet üzletet csinálni.

— Mielőtt hóhér lettem — folytatja — állásban voltam. Pénzbeszedő voltam a Chemosannál. Amikor kineveztek bakónak, egy ideig sikerült titkolnom a helyemet, az új foglalkozást, de valahogy rájöttek és felmondták. Azt mondták, hogy a bakó nem lehet lehet pénzbeszedő. Mit szólnának a késedelmes fizetők, ha mindjárt a hóhért küldenénk a nyakukra? Bepereltem a vállalatot végkielégítésért, kaptam is pár forintot, de hol van ez már?!

— És hogyan lett hóhér?

— Régi hóhércsaládból származom én kérem — mondja büszke önérettel. — Az én nagybátyám volt az a híres Lang, a békebeli Bécs ítéltvégrehajtója. A békebeli kedélyes Bécs se a régi már. Nagybátyám nagyon szeretett és 12 éves koromtól kezdve, ha jó voltam, mindig azzal jutalmazott meg, hogy elvitt magával amikor akasztott. Tőle tanultam meg a mesterségemet. A háboruban bevonultam katonának. Egyszerre csak kémekeket fogtunk. Kérde a főhadnagy, ki tud akasztani. Persze jelentkeztem.

— Ez volt az első akasztás életemben, amit önállóan végeztem. Kis lámpalázam volt, nem végeztem azonnal diszes munkát, de hát a végén mégis felhúztam a pasast. Megirtam a nagybátyámnak, aki retentő büszke volt rám és megígérte, hogy végrendeletileg engem fog ajánlani a helyére, ha meghal.

— Szóval így történt.

— Nem ilyen simán.

A nátha nem ártalmatlan



— „Olyan náthám van, hogy nem látok!”
— „Dörzsölje be a fejét **Carmol** -al*
és kösse be egy kendővel. Holnapig nem lesz semmi baj!”

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22 lei.

Szegény nagybátyámnak meg kellett érnie, hogy Ausztriában eltörölték a halálbüntetést. Ezt a csapást azután nem tudta kiheverni. De váltig mondogatta: Nem maradhat ez így, majd még felvirrad egyszer a te napod is. És így is lett. Az akasztást visszaállították és én

ELIDA-ADOMA

WHISTLERT,
az amerikai festőt, felkereste egyszer egy fiatal hölgy, hogy nála festőórákat vegyen. Arra a kérdésre, hogy mit akar festeni, azt válaszolta, hogy mindent amit lát megfesteni szeretné.

„Szent Habakuk”!
— kiáltott fel Whistler — „he majd látni fogja, hogy mit festett”!

Kulturált emberek nem azt választják mindjárt, amit látnak, hanem ami kipróbált és a jó hírnévnek örvend.

VÁLASSZA ÖN IS.

ELIDA
SAVONS, SHAMPOOS, CREMES

lettem a nagybátyám örököse.

— Családja van?

— Van kérem, hogyne — és már huzza is elő: a tárcájából a fia arcképét. Szinpatikus fiatalember, szelid és ártatlan szemekkel.

— Mi a foglalkozása a fiatalurnak? — érdeklődöm.

— Ő is hóhér. Tetszik tudni, ő vidéken akaszt. Amikor a forradalom után olyan sok munka volt, őt is beállították. Sankt Pöltenben akasztott először. Én magam is elmentem megnézni a szüzekasztást. Mondhatom, érti a gyereket a csizót. Nem hiába Lang-vér.

Ujabb sörök kerültek az asztalra.

VAN EGY KIS TRÜKKÖM — ROP-PANT HUMÁNUS ELJÁRÁS

— Hogy viselkednek az elítéltek a vesztőhelyen? — érdeklődöm. Nagyon félnek?

— Dehogyan kérem — hangzik a válasz. — Mire a pasas odakerül, már azt se tudja, fiú-e vagy lány. Legtöbbször fogalma sincs róla, mi történik körülötte. Megragadom, felhúrom és

Legszébb Mikulás ajándéktárgyak

Prokopetz-nél

„Elite“ illatszertár
Fischer Eliz palota

December

9

FILHARMONIA

Karnagy: I. R. BOTTO

Jegyek:

Lei 90, 70, 50, 30
Sándor Ferencnél

Szövetet, duvetint, flanelt, legelőnyösebben vásznot pyjama kolmát vásárolhat **Ackermann és Hübner-cégnél, Arad, Bulv. Regele Ferdinand 25.**

Miért egyedülálló Szabó Albert

üveg és porcellán nagyáruház páratlan karácsonyi vására?

1. Minden egyes vevőjének egy nyeremény szelvényt ad, teljesen dímentesen, mellyel az 1937. december 24-én mezejtendő ajándékozási akción megnyerheti a teljesen komplett konyha bútort és berendezést valamint 99 darab szebbnél szebb ajándék tárgyat Lei 50.000 értékben.
2. A karácsonyi kirakataiban feltüntetett árak egyedülállóak és dacára ennek, csak is elsőrangú minőségű árut hoz forgalomba.
3. Karácsonyi vásarának tartalma alatt egy külön tisztviselő mindenkinek szívesen ad tanácsot, hogy milyen ajándékot vegyen.
4. A nagy torlódások elkerülése végéig a hatalmas földszinti helyiségen kívül először nyitotta meg emeleti, világvárosiasan berendezett termet, ahol 100.000 drb. különböző olcsó ajándéktárgy kerül eladásra.
5. 42 begyakorlott alkalmazott 3 pénztár, 3 csomagoló asztal áll a vevőközönség rendelkezésére, hogy mindenkit gyorsan, előzékenyen és szakszerűen tudjanak kiszolgálni.
6. Minden legkisebb értékű csomagot egész Nagy-Arad területén házhoz szállít.
7. A „Consum” és „Inlesmirea” könyvecskékkel rendelkező vevői élvezik az összes előnyeit a karácsonyi vásárnak, éppen úgy, mint készpénz vevői.

kész. Mire észretört, hát már odaát van a más-világon. Aztán kérem — mondja hunyorítva — Lang mester kezében nem nagy vicc az egész. Van egy kis trükköm, egy fogás, nem mondom, hogy ennél kellemesebb dolog nincs is a világon, de roppant humánus eljárás.

A Heuriger-énekes közbeszól.
— Hát eddig még senkisésem reklamált utólag.

— Nem árulná el, hogy miben áll ez az Ön humánus módszere? — kíváncsiskodom.

— Nem lehet — hártja el magától Lang ur a toladó kérdést. Hivatalos titok. De — teszi hozzá nevetve — ha akarja próbálja meg.

Az ádámsutkám kellemetlenül viszketni kezd. Gyorsan másra terelem a szót.

— Az urak hogyan ismerkedtek össze? — Kérem. — Ugy tudom, már évek óta együtt dolgoznak.

— Nagyon érdekesen jöttünk össze kérem — meséli a hóhér. — Mind a hárman szenvedélyes muzsikuskok vagyunk. Jó hangunk is van és énekelgetünk. Különösen Schubertet.

LAKATOS ALADÁR:

„Nemesak a zsidó, hanem az általános kulturát kívánjuk szolgálni!”

Látogatás a neolog zsidó hitközség felavatására váró, nagystilú kulturházában

Uj és jelentős kulturális intézménnyel lett gazdagabb Arad városa. Szerda este, december 8-án 9 órakor avatják fel ünnepélyes keretek között az aradi neolog zsidó hitközség új kulturházát, amelyet, — mint az alapítók is

MELEG HARISNYAT, keztyűt, szvettort, téli tricóát, form-nadrágot készítő üzlet legelőnyösebben **BOGYÓ** -nál, Str. F. Minosou 1. (Corso mozgó mellett)

hangoztatják, — nemcsak a zsidó, hanem az egyetemes kultúra szolgálatába kívánnak állítani. A kulturház a Consistoruluj ucca 18. szám alatti alapítványi épület földszintjét foglalja el, amelynek újépítését szeptember havában

kezdték meg. Ezek a munkálatok már befejezéshez közelednek és szerdán este a kulturház teljesen berendezve, a maga impozáns külsejével várja a közönséget.

A hitközség kulturházának megvalósítása egyike azoknak a programpontoknak, amelyeket Lakatos Aladár, a neolog zsidó hitközség a múlt év novemberében megválasztott elnöke maga elé tűzött. A kidolgozott tervezetet a hitközség közgyűlése jóváhagyta és az új intézmény vezetőjévé dr. Fischer Jenőt, a hitközség alelnökét választotta meg. A háznagyí tisztséget Szigeti Oszkár tölti be és az 6 fős radságos munkájának tulajdonítható, hogy az építkezéssel kapcsolatos munkálatokban fenn-

akadás nem állott be és azok idejében elkészültek.

Maga a kulturház beosztása és berendezése szerencsés módon egyesíti magában a tradíciókat és modern kényelmet. A főbejáratnál balra hatalmas hall nyílik, amelyet kényelmes klub-fotelekkel rendeztek be. A hallból jutunk a tágas előadóterembe, amelynek pódiumán előadói asztal áll. Izléses csillárok és oldal-lámpák díszítik a termet, amelynek azonban legkiemelkedőbb része a mennyezet művészi értékű fa-faragása.

A hall melletti teremben nyer elhelyezést a könyvtár, ahol főképpen zsidótárgyú könyveket találhat majd az érdeklődő. Természetesen itt is kényelmes székek állnak a közönség rendelkezésére. A könyvtár ajtaját oly szélesre lehet majd nyitni, hogy abban az esetben,

Legújabb női félikabátok, bundák bőr retikülök, nagyválasztékban

Mercur-tag **LYONE** áruházban, Neuman-palota

ha az előadásokra kétszáznál több érdeklődő akadna, számosan a könyvtárteremben nyerhetnek elhelyezést, ahonnan kitűnően látják és hallják az előadót.

A kulturház udvarát park díszíti és itt rendezhetnek majd nyári ünnepélyeket a különböző zsidó egyesületek.

A szerdai megnyitón a bevezetőt Lakatos Aladár hitközségi elnök mondja el, míg utána dr. Vágvölvi Lajos főbbi előadására kerül sor.

A kulturház célkitűzéseiről az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott Lakatos Aladár hitközségi elnökkel, aki a következőket mondotta:

— Az a célunk, hogy humanisztikus, kulturális és szórakoztató előadásokkal szolgáljunk a zsidó közönségnek és a zsidó ügyek iránti érdeklődésre hívjuk fel a figyelmet. A tervezett előadások ingyenesek lesznek és nagynevű belöldi és külföldi előadó-

kat kívánunk szereplésre megnyerni. Az esti előadásokon kívül délutáni népszerű előadásokat is tervezünk és az a célunk, hogy az iskolán-kivüli zsidó ifjúság kulturális színvonalát is fejlesszük és minden téren megfelelő utánpótlásról gondoskodjunk. Nemcsak a zsidó, hanem az általános kulturát kívánjuk szolgálni, természetesen tehát, hogy az új kulturház előadói emelvényén más felekezeti és nemzetiségű előadókat szívesen látunk és felkérjük azokat, hogy előadásaikkal tiszteljenek meg.

A **GRIMM PENSIO** BUDAPEST, Vigadó-uca 2.

az utóidényben március 1-ig mélyen leszállított áron nyújt közismerten elsőrangú, nívós ellátást

Öntudatos magyar ember a



iellet ellátott listára szavaz!

Olcsó karácsonyi vásár 10% árengedmény december 31-ig

Divat, sport és kóciók **FILDERMANN** cipőgyár Ierakata Arad, Pta. Avram Iancu 19.

— A simmeringi dalárdának vagyunk a tagjai. Ott találkoztunk és mivel a barátainknak nem volt éppen foglalkozásuk, magamhoz vettük őket.

Milyen szép és felemelő dolog ez. A hóhérok akasztás után meghatott hangon a Ständchent éneklük.

Van egy régi bécsi mondás, amely hevenyészett fordításban így hangzik:

Ahol énekelnek, nyugodtan leülhetsz.

A rossz embereknek nincs daluk...

Lang urhoz és társaihoz nyugodtan leülhetsz. Nem baj, hogy hóhérok, azért van énekkulturájuk.

A Zsidó Leány Club dec. 5-én műsoros délutánt rendez. Piața Avram Iancu 16.

Vendégeket szívesen lát a rendezőség

Bódító és diszkrét parfümjük lenyűgöz

Minőségük kielégíti a legmagasabb igényeket is

Egy kölnivizes üveg, amely a Lady gyár címkéjét hordja, minden tekintetben kettős értéket képvisel. A nyersanyagok minősége, az illanó olajok finomsága, e készítmények formulája, főleg azonban a gyártási módszer — imé mindmegannyi alkatelem, amelyet nem szabad figyelmen kívül hagyni. A Lady gyár nagy laboratóriumában — modern vállalat, gazdag technikai és anyagi forrásokkal — minden igyekezetnek egyetlen célja van: a vevők tökéletes kielégítése. Imé, ez magyarázza meg ezen tökéletes készítmények sikerét, amelyek azonnal és véglegesen a „márka-cikkék” sorába kerültek.



Lady gyártmányai
összehasonlíthatatlanok!

kaphatók LEZÁRT ÜVEG-
CSEKBEK UGYAN-
AZON AZ ÁRON mint
a kimért kölnivizek.



Waldo Robeson
tipot - sorozata

Világhírű

nők,
kalandok

Szépségkirálynőből Kína diktátornője

Kicsoda May Ling Song, Csang-Kaj-Sek felesége?
Kína történelmének „három gráciája”.

May Ling Szoong, a dúsgazdag Charlie Szoong legtehesesebb lánya egyben a legszebb a négy Szoong-lány között. Nővéreihez hasonlóan ő is az amerikai Wesleyan College hallgatónője volt és kínai létére többször meg akarták választani az egyetem szépségkirálynőjévé. A kínai lány szépségének híre Hollywoodig is eljutott és egy napon megbízott érkezett az egyetemi városba, hogy fényes szerződést kínáljon May Lingnak. A komoly és öntudatos egyetemi hallgató azonban visszautasította az ajánlatot, mert már ekkor is nagyobb becsvágyak fűtötték.

Már Amerikából figyelemmel kísérte egy fiatal kínai katonatiszt életét és Csang Kaj Sek ezredes férjével szemelte ki. Diákévei alatt történt, hogy az ezredes, aki időközben tábornok lett, megnősült. May Ling Szoong mégsem hagyott fel terveivel.

CSANG KAJ SEK „ELSŐ ÉS IGAZI SZERELME”

Az egyetemi diploma megszerzése után hajókofferjével, rengeteg könyvével, amerikai ruháival és amerikai alakjával hazaérkezett az apai hához, ahol Kína sorsát intézték. Szombat esténként itt vacsorázott a köztársasági Kína megteremtője és első nőke, dr. Szun Jat Szen, feleségével, May Ling nénjével, míg másik két nővére Eugen Cseng kínai külügyminiszter és dr. Kung nankingi pénzügyminiszter feleségei, férjeikkel együtt szintén itt voltak. Gyakran megfordult a háznál Csang Kaj Sek tábornok is.

A fiatal tábornok, amint megismerte a szép May Ling Szoongot, a köztársasági elnök híres sógornőjét, elkezdett udvarolni neki. Sem őt, sem May Lingot nem zavarta, hogy Csang Kaj Sek nős ember és hogy ellenségei szerint csak azért akarja elvenni a legszebb Szoong-lányt hogy bekerüljön a Kínán uralkodó családba. Csang Kaj Sek bevalotta May Lingnak, hogy ő az igazi és első szerelme. Első házasságát azzal magyarázta, hogy

egyedül volt, fiatal és meggondolatlan. Igéretet tett hogy eiválik első feleségétől. Ez meg is történt, de az okos May Ling még sokáig váratta. A tábornok már mint híres és befolyásos ember, a kínai csapatok főparancsnoka nősült be a Szoong-családba, 41 éves korában.

A házasság igen romantikusan jött létre. Csang Kaj Sek hadjáratra indult Csang Cso Lin marsall, északkeleti diktátor ellen. Döntő győzelmet aratott és amikor diadalmas hadjáratáról visszatért, a diadal jutalma May Ling Szoong keze volt, Csang Kaj Sek azóta is a legharmónikusabb házasságban él a nyugateurópai és amerikai műveltségű, sok nyelvet beszélő, szép és energikus feleségével.

MAY LING SZOONG GYŐZ

Akik Kína ügyeit jól ismerik, azt állítják, hogy ennek a harmóniának egyetlen ára van: May Ling Szoong diktátorsága. Csang Kaj Sek diktátor semmi fontos ügyben nem háároz felesége és a családi tanács meghallgatása nélkül. A döntés

azonban, mint ahogy a beavatottak tudják, mindig My Ling Szoongé.

Már említettük, hogy a Szoong-lányok között viszálykodás tört ki. Szun Jat Szen halála után özvegye nem volt hajlandó visszavonulni, tevékeny részt vett a kínai bel- és külpolitikában és nyíltan szembefordult Csang Kaj Sek reakciós opporünista és néha Japánnal kacérkodó politikájával. Az volt a meggyőződése, hogy Kína csak úgy őrizheti meg területi épségét, ha Japán ellen nyugati szövetséggel, Szovjet-Oroszországgal köt szövetséget. Ezt a meggyőződését osztotta vele a legfiatalabb Szoong-lány férje, Cseng külügyminiszter is. Ezzel szemben dr. Kung pénzügyminiszter felesége, a harmadik Szoong-lány, Csang Kaj Sek, illetve May Ling Szoong oldalára állott. A helyzet annyira kiéleződött, hogy Cseng külügyminiszter kénytelen volt sógorának, Csang Kaj Seknek bosszúja elől feleségével együtt Moszkvába menekülni.

Az egyedül maradt Csing Ling Szoong. Szun Jat Szen özvegye háttérbe szorult és Kína urai Csang Kaj Sekné és Kungné lettek. Mialatt Csang Kaj Sek a kétrészre szakadt Kína egyesítésén fáradozott, a két asszony hozzáállott az ország teljes átszervezéséhez. Csang Kaj Sek első dolga az volt, hogy végleg leverje Manduria diktátorát, Csang Cso Lin marsallt, hogy így egyesítse a két részre szakadt Kínát. A mandu diktátor bombamerénylet áldozata lett s ez is megkönnyítette Csang Kaj Sek munkáját.

A meghalt mandu diktátor fia, Csang Szü Liang tábornok meghódolt Csang Kaj Sek előtt, de továbbra is meggyilkolt apja politikáját hirdette, arra akarta rábírn Csang Kaj Seket, hogy vegye fel a harcot Japánnal. Csang Kaj Sek azonban a háboru ellensége volt és azt erősítette, hogy Kína nem áll készen a nagy leszámolásra. Tavaly ősszel abbahagyták az elméleti vitát. Csang

Ismerkedj meg az Aspirin előtt.
csak egyetlen Aspirin létezik:
az **ASPIRIN**
TABLETTA
a „Bayer” kereszttel

Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg

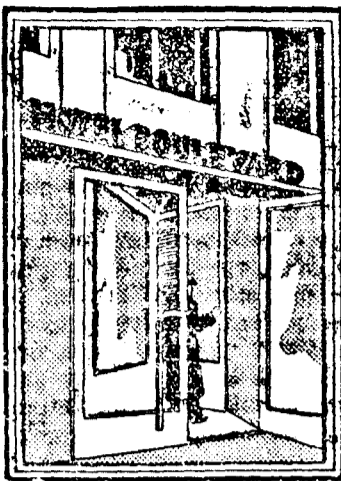
Hotel du Boulevardban

Bulevardul Elisabeta 1 szám.



Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Cal. Victoriei és a Bul. Elisabeta sarkán áll. Nyugati kényelem. Hideg, meleg folyóvíz, fürdő, telefon minden szobában.

Luxus lakosztályok. Hall, társalgó, fogadóterem. Márványtermünkben minden igényeket kielégítő étterem. Vendégeinket tolmácsunk és kényelmes autóbusszunk minden vonathál várja.



Szü Liang tábornok egyszerűen elfogta Csang Kaj Sekt, amikor csapatszemlére érkezett. Utimátumot küldött a nankingi kormánynak, hogy csak akkor engedje szabadon a diktátort, ha nyomban hadat üze nek Japánnak.

A DIKTÁTORNÓ KISZABADITJA FÉRJÉT

May Ling Szoong ekkor akcióba lépett. Repülőgépen indult férje kiszabadítására. Mielőtt elindult volna, Nankingban rendezte a legsürgősebben rendezendő ügyeket és meghagyta a kormánynak, hogy Csang Szü Liang ultimátumának semmiesetre se tegyenek eleget. Elindulása előtt Mayling meghallotta, hogy férje a fogságban elvesztette hamis fogsorát. Anyira biztos volt benne, hogy kiszabadítja, hogy fogorvosukkal új fog-

sort csináltatott és azt magával vitte.

May Ling Szoong csak két napot töltött Sziában, ahol férjét fogvatartották, és máris sikerrel tért vissza. Ugyálszik, May Ling Szoong ékesszólása és fenyegetése erősebb lehetett, mint Csang Kaj Sek minden érve, mert Csang Szü Liang nemcsak hogy szabadonbocsátotta a diktátort, hanem megadta magát a nankingi kormánynak.

Ami Csang Kaj Seknek nem sikerült, azt a felesége keresztülvite. Ebből is, de általában a kinali ügyek ismeretéből is világos, hogy Kínának ma nem egy, hanem két diktátora van.

(Utánnomás tilos.) Következő cikkünk: Diktátorok magánélete.

„Tévedésből” 20.000 schillinget nyert a tőzsdén

A postahivatalnak köszönhető meggazdagodását egy bécsi banktisztviselő

Az élet néha mozit játszik... Eddig ugyanis filmekben láhattuk azt, ami Schneck Erich bécsi banktisztviselővel történt. A banktisztviselő, aki néhány nap óta Budapesten tartózkodik, szokatlan félreértés következtében két óra leforgása alatt nem kevesebb, mint huszezer schillinget nyert a tőzsdén.

Schneck Erich, aki egy bécsi középbank tisztviselője, a múlt héten Budapestre érkezett rokonai látogatására. Az 52 éves tisztviselő szerény viszonyok közt él és harmincéves szolgálati ideje alatt 1500 schillinget takarított meg, amely összeg a bankjában kamatozik. A banktisztviselő szabadsága alatt is szorgalmasan tanulmányozta a lapok tőzsdei rovatát és elhatározta, hogy megtakarított pénzét valami szolid külföldi értékpapírba fekteti. Pénteken reggel sürgönyileg diszponált a bankjában részvényvétel tárgyában. A sürgöny szövegét a következőképpen szölte:

„Kaufet 8 Rand Mines, Schneck”.

Tudni kell, hogy a „Rand Mines, komoly angol bányáipar, amely már hónapok óta állandóan 152.50 schillingen áll. A nyolc részvény ára tehát pontosan 1220 schillinget tett ki.

Néhány órával a sürgöny feladása után Schneck meg is kapta a sürgönyválaszt a banktól. Ez a sürgöny így szólt:

„Laut Disposition 8000 Rand Mines gekauft.”

Schneck Erich a sürgöny elolvasása után elájult. A felesége azonnal orvosért tele-

nált, aki magához térítette a kétségbeesett banktisztviselőt, aki most már formális strögöröket kapott, amikor megtudta, hogy nyilvánvaló tévedésből 1,220.000 schillinges vételt eszközöltek a nevében. Amikor kissé összeszedte magát, feleségével lerohant a szálloda telefonjához és felhívta „dringend” bankját.

A telefonál Schneck főnöke, a cégvezető jelentkezett, aki kollégája kétségbeesett szóáradata után nyugodt hangon közölte, hogy tévedés történt — még pedig a bécsi táviróhívásban, ahonnan olyan sürgönnyel kézbesítettek a bankba, amelyen 8000 részvény vételére történt utasítás.

A sürgönybeli diszpozíciót a bank tőzsdébeli diszponensének továbbították, aki azonnal megcsinálta a feltűnésteltető kötetést. A tőzsdediszponens a kötés után telefonált a cégvezetőnek, aki csak ekkor értesült Schneck „vakmerő” vételéről és saját felelősségére utasítást adott a tőzsdediszponensnek, hogy azonnal adja el a 8000 részvényt. Ekkor ismét „csoda” történt: a Rand Mines, amely hónapok óta 152.20-on állt, ez alatt a fél óra alatt felment — 155 schillingre. Vagyis Schneck Erich tudta és akarata nélkül rövid negyedórás leforgása alatt nem kevesebb, mint 20.000 schillinget „keresett”.

Schneck Erich még mindig nem tért magához, zavartan dörzsöli a homlokát és alig akarja elhinni, hogy 20.000 schillingje fekszik a bankjában, a harminc éve összekuporgatott 1500 schillingje mellett.

Utlevel nélkül utazhatik

Budapestre és Bécsbe

a karácsonyi sportvonattal

Arad—Budapest és vissza Lei 1320—, Arad—Bécs és vissza Lei 2570—

Indul december 23-án, vissza január 2-án

A beiratkozás december 16-ig a

WAGONS-LITS/COOK és az EUROPA

Menetjegyirodában
(Minorita palota)

Menetjegyirodában
(Sándor könyvtárban)

MŰVÉSZET

A „Skót szimfonia”

Mendelssohn Mózesnek, a nagy bölcésznek volt unokája Mendelssohn-Bartholdy Felix, Goethe kedvence és a nagyhirű contrapunctistának, a berlini Zelternek babérkoszorúzott tanítványa. Régi, gazdag, berlini patricius család ivadéka, kit jó sorsa fogékonyra tett minden művészi szép iránt. Festett, írt, komponált, dirigált és sok önmegtadással organizált. Csakdának és különösen Fanny nővérenek szemérfénye, kor és pályatársainak reménysége volt Mendelssohn, kinek nagyságát még Wagner Richard sem tudta megtagadni és aki később sok tekintetben mintaképe lett Schumannnak és Brahmsnak. 38 évet élt és mégis, akár csak Mozart és Schubert mérhetetlen kincseket hagyott az utókorra. Művészi és zenei alkotásain kívül a legnagyobb érdeme Mendelssohnnak, hogy neki köszönhető Bach Johann Sebastian feltámasztása, a lipcsei Gewandhaus-koncertek megszervezése és európai jelentőségűvé tétele. Alig 17 éves korában írta a zeneirodalom egyik legszebb, hervadhatatlan alkotását, a még mindig csorbítottan üdítő, friss és szellemes „Szentivánéji álom” kísérezőjét és 1829-ben, skóciai utazása alkalmával fogant benne, de csak 1842-ben öltött testet a községesen „Skót simfoniá-nak nevezett har-

Aradiak szállodája
Pesten a

METROPOL

a város szívében, Rákócy-ut 58.
150 kényelmes modern szoba.
Valódi-erdélyi flekken és csöb-
bensült halkülönlegességek. Az
étteremben sz. Farkas Jóska
muzsikál, a télikertben, Virány
swing—jazz—tánc. Lemérsékelt
szoba és pensioarak lapunk ol-
vasóinak.

madik, vagy a-moll simfonia. Mendelssohn zenei kincsesházának egyik legszebb drágaköve ez a mű, melyet idestova 100 éve, hogy Lipcsében bemutattak. Az ossiani hangulat, mely az introductiot dominálja Stuart Mária sirjánál fogta meg a zeneköltőt. A borongás, mely különösen az adagióban fájdalmas zokogással erősödik, váltakozik a hegedüversenyre emlékeztető deris és édesen cantabilis részletekkel. Mendelssohn genije ebben a simfoniában ontja magából a szivettfogó gyönyörtületes melodákat, de ezenfelül amny elnélyedést és grandiozitást emelkedő szenvedélyességet dokumentál, mely meglepetés volt a tündérvilág, a patetikus romantika és a velencei gondolköl-tőjétől.

A muló idő, a stílus és a divatok sokréti változása mitsem ártott a „Skót szimfoniá-nak. A mai vérgőzös problémáktól tufeszített légkörben élő emberiség talán soha nem szeret-

**A szorzójeles 8. lista győzelme
megsokszorozta erőnkét!**

te úgy Mendelssohnt, mint most, amikor nagy szükség van arra, hogy az „örökszép” megnyugtatóst hozzon a zaklatott idegeknek és derűt a háborgó lelkeknek. Ez az elgondolás vezette az Aradi Filharmoniai Egyesületet akkor, amidőn éppen Mendelssohn legszebb szimfoniáját, a „Skót szimfoniá-t” tüzte december 9-én a Kulturpalotában megtartandó orchestralis hangversenyének műsorára.

PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe,
mint szállodában egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a
Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-uca 10., félelelet,
a Belváros szívében.

Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás



Előkelőség és kifinomult izlés.

Az előkelő, kifinomult izlésű férfi különös gondot fordít a kölnivíz megválasztására. Értékeli azt az előnyt, amit a jól választott kölnivíz jelent. Tudja, hogy vannak „kis dolgok, amelyek hatása nagy”, azaz részletek, amelyek nélkül eleganciája nem tökéletes.

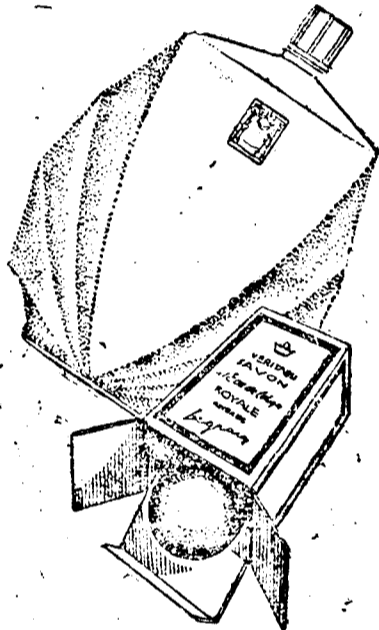
Az egyetlen kölnivíz, amely kivételesen kellemes illatával megteremti a finom, kimért előkelőség légkörét a ROYAL AMBRÉE. Ez a kölnivíz az elegancia és a kifinomult izlés szimbóluma.

A Royal Ambréval illatosított Legrain szappan nem hiányozhat mosdóasztaláról.

Legrain

ROYALE

AMBREE



Aszódy János:

Anglia gyarmatokat ajánl, de nem az övéit!

Közel két évvel ezelőtt történt, 1936 február 26-án, hogy az angol parlament ülésén az akkoriban már felbukkanó német gyarmati követelésekkel kapcsolatban Lloyd George beszédet mondott. A közel egy órás beszéd témáikat közvetlenül érdeklő részét kivonatossan próbáljuk összefoglalni:

...nem azt akarom kijelenteni, hogy híve volnék egy olyan elintézésnek, amely azt célozza, hogy a brit impérium birtokai kerüljenek felosztásra. Korántsem. Azonban, mint a versailles-i szerződés egyik akárhoza, le kell szögeznem, hogy mi gyarmati területeinket nem kaptuk, mindössze mandátumot kaptunk rájuk. Ezeknek a mandátumoknak az ügyét lenne szükséges elsősor-

ban felülvizsgálat alá venni. Belgium például az alig hét-nyolc milliónyi lakosságához a volt Német Nyugat Afrika legjobb darabjait kapta és a gazdag Kongó teljesen a birtokában van. Portugália is, de Hollandia is millió és millió négyzetkilométerek felett rendel-

A hajkoronájáról híres angol államférfi beszédének ezen része érdekel bennünket jelen pillanatban, mivel hűen tükrözi vissza a gyarmatok kérdésében elfoglalt angol álláspontot. Ez az álláspont, a hagyományoknak megfelelőleg nem szilárd kitartás, valamely érv vagy elv mellett, nem csatlakozás a volt szövetségesekhez és ökölcsapás a zöld asztalra: „Nem adunk egy darabka földet sem!”, hanem előlegezett alkudozás a többiek — akár ellenség, akár szövetséges — kárára, saját bőrének megmentése érdekében. Ez látszik ki a beszédből is és ezt próbáljuk elemezni.

A békekötések után a volt német gyarmatok, valamint az összeomlott Török Birodalom egyes kisázsiai részeire, bizonyos államok u-

Hik voltak

a titokzatos francia „csuklyások” elődei?

Szenzációtöltő teleplezések a szervezkedés történelmi múltjáról

A Paris Soir jelentése szerint a hatóságok szorgos nyomozásának sikerült megtalálni a csuklyások titkos irásának kodekszt, azaz a titkos irás megfejtését tartalmazó könyvet. Az eddig elkobzott levelezést sikerült így megfejteni és ennek alapján máris huszonnégy letartóztatás történt. További szenzációs letartóztatásokat várnak.

A „csuklyás” összeesküvés vizsgálata folyamán legutóbb Dieppe városát kutatta át a rendőrség. Különböző földalatti helyiségekben és rejtékhelyeken rengeteg fegyvert és lőszert sikerült felfedezni, ezt mind összeszedték a hatóság közege, egyben tovább folytatják a kutatást a titkos lőszerraktárak rejtékhelyeinek felderítésére.

Kevesen tudják, hogy a titokzatos csuklyás összeesküvőknek voltak elődeik. Reményben a Dreyuss-per idején 1899-ben elbarrikádozták magukat az „Antijuit” nevű lap szerkesztője Jules Guérin, ligájának 25 tagjával együtt az ugynevezett „Fort Chabrol”-ba, miután az akkori rezsimre tett megállapításai miatt üldözték őket. Guérin páncélos ablakkal látta el az erődítményt. A rendőrség teljes nyugalmat mutatott és körülvette az uccarészt, ahol az épület volt. El akarták kerülni a vérontást és miután az erődítménybe bezárkóztak meglehetősen sok élelmiszerral rendelkeztek — többek között mintegy 2000 üveg ásványvízzel is — 38 napig tartott, amíg a megszállás dülöre jutott. Guérin barátai megkísérelték, hogy a szomszédos házak tetőin keresztül élelmiszereket zsákokat csempésszenek be, ez azonban nem sikerült. Augusztus 15-én kezdték meg a ház ostromát, amelyen Páris annak idején többet nevetett, mint amennyit aggódott a házban levőkért. Augusztus 22-én megjelent a bejáratban egy fehérbe öltözött alak, az erődítménybeliek szakácsa, aki letartóztatása után elmondotta, hogy a ligatagok közül tizenketten már elmenekültek az épületből az éjszaka leple alatt. A Remes-per befejezte után Lépine rendőrfőnök egy este 5 pernyi időt adott ultimátumként az erődítménybe bezárkóztaknak a „Fort Chabrol” elhagyására, vagy pedig komoly rohamot intéz ellenük. Az erődítmény lakói ekkor kapituláltak, letették a fegyvert és az „ügy” végetért.

n. „mandátumokat” kaptak, amelyet a Népszövetség osztott szét közöttük. Ezek a mandátumok a következők:

Belga mandátum: Ruanda-Urundi

Angol mandátum: Palesztina, Transzjordánia, Kamerun, Nauru, Tanganika és Togo (részben)

Francia mandátum: Szíria és Libanon, Kamerun és Togo (részben)

Japán mandátum: Karoline, Marian és Marsall szigetek, valamint Palau.

Ausztrál mandátum: Új-Guinea

Újzélandi mandátum: Dél-Szamoá

Délafrikai mandátum: Dél-nyugat Afrika

Ezekon felül Portugália megkapta Angolát és még néhány százezer mérföldnyi posványos, mocsaras terméketlen területet. Mindezt cserébe kapta azért a néhány ezer hősi halottért, amely a somme-i, offenzíva legmelegebb napjaiban az északi frontra küldött 50.000 portugál harcosból ott maradt a francia dombok alatt.

A belgák megkapták a német Kongót és hozzácsapták saját Kongójukhoz. Hollandia is „jól áll” a gyarmatok ügyében. Ezekre a kis államokra próbálják most Londonban reáerősíteni azt a békementő szerepet, amely ab-

A 8. száma lista

az aradi magyarság listája

Asványvizet, bor és gyógyvizet csak

Sándor Iván és Társától vegyen!

Már egy üveget is házhoz szállít

Bul. Reg. Maria 18. Telefon 11-32.

FOGAI ÚGY RAGYOGNAK MAJD, MINT A CSILLOGÓ ÉKSZEREK

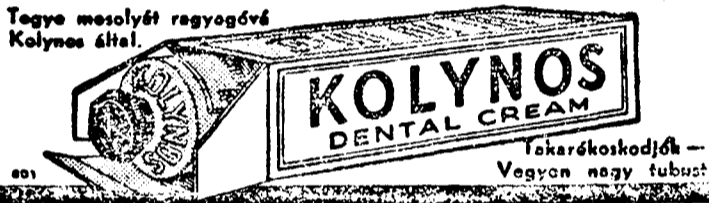


Nem lesznek többé foltok és megsárgult fogak

Használjon Kolynost. Nem olyan, mint a többi fogkrém — „ez valami más”. Hatása egészen különleges, összetétele lényegesen más. Ez a fogkrém úgy hat a megsárgult, elszíntelenedett fogakra, mint az ékszerész csiszolója a fényt

vesztett ezüstre. Nagyon gazdaságos Ketszer annyit ideig tart, mint a közönséges fogkrémek, mert csak félannyit kell a kefére kenni. Jól jegyezze meg: Egy centiméternyi a száraz kefére kenve, teljesen elégséges.

Tegye mesolyát ragyogóvá
Kolynos által.



Takarékoskodjék —
Vegyén nagy tubust

ban állna, hogy az említett országok saját jószántukból felajánlanának használatra bizonyos olyan kolóniális területeket, amelyekkel Németország erre vonatkozó igényeit legalább egyidőre, kielégíteni lehetne.

Amikor a német követelések első ízben kerültek a diplomáciai tárgyaló asztalokra, a brit statisztikusok hamar számadatokat állítottak össze, amelyekkel azt akarták bizonyítani, hogy a Brit Impérium helyzete gyarmati szempontokból nem is olyan rózsás. Területi és népességi szempontokból most egyes országok sokkal jobban állanak, mint Anglia. A felosztás a következő:

Az Egyesült Államok, amelyek az anyaország lakossága és területe szempontjából első helyen áll, a gyarmati területi statisztikában a nyolcadik, míg gyarmati lakosság tekintetében a hetedik helyen állanak csupán. Nagybritánia hetedik az anyaország területe és negyedik a lakosság szempontjából, míg gyarmati szempontokból mindenképpen az első helyen áll. Franciaország helyzete a legnormálisabb. Európa területi szempontból a harmadik lakosság tekintetében az ötödik helyet foglalja el gyarmati birtokait nézve, területileg a harmadik és lakosságának számát tekintve, a második helyen áll.

Mindezekkel szemben Portugália, Belgium és Hollandia, amelyek az anyaország területe és lakossága tekintetében az összehasonlító táblázatok legalján találhatóak, számadataik révén a gyarmati statisztikában egészen előkelő helyet foglalnak el. Ez az oka annak, hogy Anglia, amely helyzetét a „gyarmati igazságok” szempontjából nem látja túlságosan kedvezőnek, mindenképpen azon munkálkodik, hogy az esetleges kolonizációs revíziót a kis országok terhére ejtsék meg, ha majd esetleg sor kerül rá.

A kis államok részéről mindez természetesen erős reakciót váltott ki és többek közt a Brüsszelben megjelenő „La Nation Belge” egyik múltévi számában írta még a következőket: — „ha Mister Lloyd George megoldást lát abban, hogy Németország újra gyarmatokhoz jusson, teljesen a brittektől függ a dolgok ilyen megoldása. Mr. Lloyd George gyarmatokat kíván adni Németországnak? Ebben senki

tesen erős reakciót váltott ki és többek közt a Brüsszelben megjelenő „La Nation Belge” egyik múltévi számában írta még a következőket: — „ha Mister Lloyd George megoldást lát abban, hogy Németország újra gyarmatokhoz jusson, teljesen a brittektől függ a dolgok ilyen megoldása. Mr. Lloyd George gyarmatokat kíván adni Németországnak? Ebben senki

Mit kap a német-szász párt a kormánnyal kötött választási paktumért?

Száznegyven iskolai épületet ad vissza a kormány a németeknek

Cluj—Kolozsvár. A „Siebenbürgische Deutsches Tageblatt” december 1-i száma a kormánnyal kötött megegyezésről „A legjobb út” címmel vezércikket ír s azt hangoztatja, hogy a német vezetőknek döntését sokan valódi megváltásnak tekintik, mivel attól tartottak, hogy a szászok több részre tagolódása után parlamenti képviselőtük teszik kockára.

— A parlamenti választásoknál igazi német magatartásunkat bizonyítjuk, ha biztosítjuk mandátumainkat és így német sikert érünk el.

A kormánnyal való közös listát azzal indokolja, hogy mindig veszélyesnek tartották, hogyha politikai kérdésből, ami főképpen a fej ügye, egyedül szíviügyet csinálnak. A német siker fontosabb, mint a külön német lista jelszava.

Egyébként ebben az esetben — folytatja a vezércikk — alkalmunk volt arra, hogy a kormány felszólítását kövessük és segítsünk megalakítani az arcvonalat minden népfrontszerű befolyással szemben. Lehetőségünk volt arra, hogy a mi szavunkat is mérlegbe vessük abban a nagy vitában, mely egyrészt a rend és a civilizáció európai kulturájának hatalmai, másrészt Szovjetország és szövetségeseinek törekvései között folyik. Hangoztatja, hogy az egyezményeknél a német iskolák és a német anyanyelv kérdését tar-

a 8. számú magyar lista jele!

sem akadályozza meg. Vajjon miért nem ajánlja fel azokat a területeket, amelyeket Anglia kapott a világháború után? Azonban Mr. Lloyd nem így képzelel el a dolgok megoldását. Ő adni akar gyarmatokat, de nem visszaadni. Érzed kedves olvasó a különbséget?”

Közelebbről vizsgálva a kérdést, ha a német nyersanyag panaszok oldaláról próbáljuk a dolgokat tekinteni, rájövünk, hogy a távoli birtokokon található fontosabb nyersanyagtelepek nem azokon a helyeken vannak, amelyek az új beosztásnál számbajöhetnének. Egyedül a belga Kongóban van nagymennyiségű réz, de az is inkább a Kongó belga részén és nem a németén.

Ezzel szemben mennyi gazdagságot mutatnak a brit gyarmatok és dominiók statisztikái! Kanada tartja a világ nikkkel egyeduralmát. Ugyancsak Kanadában, nemkülönben Ausztráliában, Dél-Rhodéziában és nem utolsósorban Dél-Afrikában található a leggazdagabb aranylőhelyek. A délafrikai államok eddigi aranytermelését a szakértők másfélmilliárd angol fontra becsülik!

A délafrikai bányák gyémántjai nélkül nagyon kevesen engedhetnék meg maguknak azt a luxust, hogy ezen nemes drágakövekből kirakott ékszereket viseljenek. A gyémánt-termelés értékét még hozzávetőlegesen is nehéz felbecsülni. Hiszen egyetlen kő, a híres „Dél-Afrika Csillaga”, amely 82 és fél karátot nyom, 55.000 font sterlingért került a vásárra.

De nem folytatjuk tovább, a lista sokkal hosszabb lenne, mint az olvasó türelme. Nem juthat részleteiben hely Kanada rádiumának, Ceylon palabányáinak, Dél-Afrika antracitjának, India petroleumának, olajának, ezüstjének, rezének...

A brit hagyományok politikája érvényesül ezuttal is, a gyarmatok nehéz, időszzerű kérdésében. A pillanatnyi érdek politikája. A pillanatnyi államérvék, a politikai pillanatok gyors kihasználása és mindemellett olyan cselekvő szabadság, amelyet semmiféle lekötöttség, papírszövetség nem akadályoz, ez a mindenkori brit ügyvezetés egyetlen elve.

tották szem előtt.

A német népközösség Sibiu—nagysebeni választói gyűlésén dr. Herzog Ottó, a kerület eddigi képviselője mondott nagy beszédet a választási egyezményről. Ebben fejtette azokat az előnyöket, melyek a szászokra az egyezményből származnak. A kormány megígérte száznegyven Basarabia—besszarabiai egyházi és iskolai épület visszaadását és erről a belügyminisztérium három nappal ezelőtt már intézkedett is. Ezenkívül a kormány rendeletet küldött az összes illetékes prefekturákhoz arról, hogy a német lapok szabadon használhatják a német helyneveket. Ezenkívül a tárgyalások során elismerték azt az alaptételt, hogy a szász szervezetek is megkapják ugyanazt a kártérítést, amit a román szervezetek megkaptak a konverziós adósságokkal kapcsolatban. Végül a kormány a német állami és közigazgatási tisztviselők nyelvvizsgálója és nyugdíjazása tekintetében is határozott ígéreteket tett a helyesbítésre.

Nagy karácsonyi vásár

Divat-fűzők sporthoz, tánohoz, külföldi modellek után, olcsó áron:

Lányi-nál, Neuman-palota.

Január 8-án Magyar Bál a Fehér Keresztben!

H I R E K

Az Aradi Közlöny
automata-telefonszáma is

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

Menza-Wizo-bál: december 11

Az idei bál szezon u. a. nagy estéje az idén megelőzi a hivatalos karnevál kezdetét. Ezt azonban azok a sürgős szükségletek tették indokolttá, amelyek a cluj-i egyetemi Menza fenntartásának felmerültek és amelyek fedezésére szolgál a bálmal jövedelme.

Az aradi zsidó társadalom valóban impozáns módon karolja fel az ügyet, ezt bizonyítja az az általános és lelkes érdeklődés, amely az előkészítési munkáját városszerző kíséri.

A kitünő rendezőgárda valóban emlékeztetése akarja tenni ezt a szombat estét. A régi, nagy aradi bálak fényét és hangulatát kívánja visszahozni ez a mulatság, amely tarkítva lesz attrakciókkal és meglepetésekkel. Az est kiemelkedő eseménye lesz a tombola, ahol több száz igen értékes tárgy kerül poton pénzért kisorsolásra. Megemlíthető még a szépségverseny, hűftatón-verseny, táncverseny értékes díjakkal. A többi tudnivalót a rendezőség a hét folyamán közli.

— Belga királyi vendégek Londonban. Londonból jelentik: Lipót belga király és Erzsébet anyakirályné szombaton délután magréjtve Angliába érkezett.

— Stockholmra utazott a Nobeldíjas Szentgyörgyi professzor. Szegedről jelentik: Szentgyörgyi Albert dr. tanár felesége társaságában szombaton délután utazott Stockholmba, hogy december 10-én személyesen legyen jelen a Nobeldíjak kiosztása alkalmából rendezendő ünnepségen és hogy átvegye a neki ítélt Nobel-díjat.

— Felmentett a tábla egy megbírságot aradi orvost. Házassági járvány dul az arad-timisoarai színháznál. Különös hadjárat indult a timisoarai zsidó szavazatokért. Kis intím hírek és egyéb érdekes társasági és közgazdasági cikkeket, Tereanu Gavriela arcképe, sikerült csoportképek a Katolikus-bátról és más nagyszerű felvételek Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad!” most megjelent szenzációs képes számában. Ára 20 lej.

Marton S. uriszabónál

ősz szövet ujdonságokból
nagy választék

Lelkiismeretes munka, modern szabás méltányos ár
Str. Meianu-u. 2.

— Jonescu Sisesti földművelésügyi miniszter vasárnap reggel 8 25 órakor érkezik Sávársin-Soborsinba. A miniszter valószínűleg több más községet is meglátogat és a délutáni órákban érkezik Aradra, ahol értekezletet tart a mezőgazdasági szolgálat és a Mezőgazdasági Kamara vezetőivel.

— A német belügyminiszter a svéd királynál. Stockholmból jelentik: Gusztáv király szombaton ki hallgatáson fogadta Frick dr. német birodalmi belügyminisztert. Délben Frick belügyminiszter Lindström ellentengernagy vendége volt villásreggelin. Délután a külügyminiszteriumban tett tisztelegő látogatást.

Fettik Oszkár

modern kárpitozás
és diszítés

Méltányos árak Vasile Goldis uca 2 szám
Select mozgóval szemben

— Csau-Kung herceg lesz az új kínai császár? Pekingből jelentik: Elterjedt hírek szerint Japan a jelenleg Tiencsinben tartzkodó öreg és beteges Csau-Kung herceget akarja Kina trónjára ültetni.

— Jubilál a Júl-Zsilvölgyi Napló. A tizenötödik éve megjelenő Júl-Zsilvölgyi Napló, amelyet Molnár Sándor, az ismert költő szerkeszt és amelyet Hateg-Hátszegen nyomnak, jubilál. Február 20-án Molnár Sándor megrendezi a jubileumát a Munkáskaszinó nagytermében.

Ajándékozzon szépséget

Már lehet szépséget ajándékozni? Igen!

Minden egyes üveg Scherk arcvizben

benne rejlik. Tegyen egy üveg

Scherk arcvizet a karácsonyi

asztalról Hosszu hetekre aján-

dékoz örömet. Üvegek à Lei 62

103" 164" 300" 475"



— A bucuresti-i cseh követ vadász-balesete. Prágából jelentik: Veverca bucuresti-i cseh követ a dolni likavicsi birtokán rendezett vadászaton súlyosan megsebesült. Több sörét furódott arcába és súlyos sérüléseivel szanatóriumba szállították.

Mindent felülmul az idei nagy zsebkendő vásár Ruttkay & Botye

cégné',

Arad, Bul. Regina Maria 8.

— Pályajavító munkások tömegszerencsétlensége. Stettinből jelentik: Zarnefanz és Belgard között egy személyvonat teljes sebességgel belerohant a pályajavító munkások egy csoportjába. A szerencsétlenség következtében 11 munkás meghalt és 7 súlyosan sebesült.

Szövetet, se'ly net, vásznat

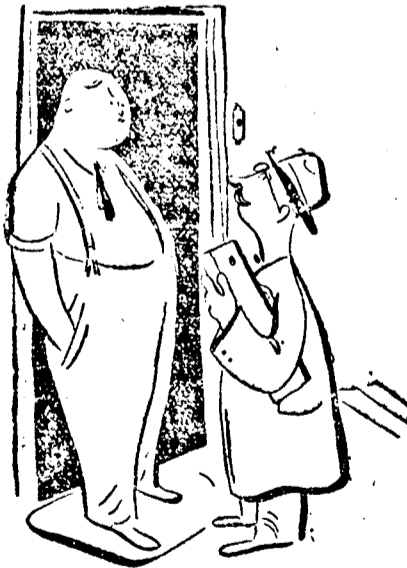
jót és olcsón vásárolhat

SZMUTNY

női divat- és kecske árúházában.

Str. Metianu 2.

Előzékenység



— Uram, nekem igazán nincsen arra időm, hogy minden napomat arra pazaroljam, hogy Ön-höz hlába járjak mindig ugyanazzal a számlával!
— Mondja, az ünnepnap megfelelőbb Önnek?
— Igen...
— Nos, akkor jöjjön csak minden ünnepnapon...

— DECEMBER 16-ÁN FIZETIK A NYUGDIJAKAT. Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminiszterium közli, hogy a decemberi fizetések és nyugdíjak kiizetése az egész országban december 16-án kezdődik. Az erre vonatkozó fizetési kiutalásokat idejében megküldik a pénzügyigazgatóságoknak. Ez egyszer a vidéket részesítik előnyben, hogy az állami tisztviselők és nyugdíjasok idejében eszközölhessék karácsonyi bevásárlásaikat. A nyugdíjasok szövetségének egy küldöttsége egyébként Schina elnök vezetésével megjelent Cristu Simionescu pénzügyminiszterrel vezértitkárnál és előterjesztette azt a kérést, hogy a nyugdíjakat ne 6, hanem 10 százalékkal növeljék.

— A hamisított diplomák ügye. Bucuresti. A nemzenevelésügyi miniszteriumban értekezlet volt, amelyen az egyetemek rektorain kívül a Cluj-kolozsvári, Iasi és bucuresti orvostudományi tanzak dékánjai is megjelentek. Az ülésen Anghelescu nemzenevelésügyi miniszter elnökölt és megtárgyalták a külföldi főiskolai oklevelek igazolásával kapcsolatos visszaélések ügyét. A tényekre való tekintettel számos szigorú intézkedést léptetnek életbe a külföldön kibocsájtott és nálunk érvényesített oklevelek ellenőrzésére. A jövőben a legszigorubb feltételek szerint alkalmazzák az érvényesítési vizsgálatokat.

— Vallásos-ünnepély a református templomban. Ma, vasárnap este 6 órakor magas színvonalu vallásos ünnepély lesz a református templomban a chigoda-ujkisodai református templom és parochia építésének javára. Az ünnepélyen az Igét Nits István chigoda-ujkisodai lelkesz hirdeti, aki aradi helyettes lelkeszi működése alatt általános elismerését és tiszteletet vívott ki magának modern szellemű igehirdetése és irodalmi tevékenysége által. Rajta kívül több chigoda-ujkisodai szereplő és kiváló helyi művész szereplése emeli az ünnepély színvonalát.

— Koszorúmegváltás. Max Molnár ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretetház javára Bloch Lajos 250 leit adományozott.

— Javul Balla Frigyes festőművész állapota. Balla Frigyes, a neves aradi festőművész, mint ismeretes, néhány nappal ezelőtt súlyosan megbetegedett, egészségi állapotában ma örvendetes javulás állott be. A rokonszenves művészember barátai és tisztelői, akik naponta nagy számban érdeklődnek a művész állapota felől, bizonyára megnyugvással értesültek az örvendetes hírről.

ÉRTESÍTÉS

Értesítem az igen tisztelt közönséget, hogy a Zsikits borbélyüzletből kiléptem és a volt Karagyéna-féle borbélyüzletet vettem át, ahol higénikus kiszolgálás mellett a közönség rendelkezésére állok.

Szíves pártfogást kér:

Nagy Lajos
borbélymester
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27.
Kneffel-ház

Mikulásra ajándékokat Schrodt Illatszertárban vegyen

Mercur tagoknak 7 havi hitel

„Szervezett Mikulások” Amerikában

A Newyork állambeli Albion városka az amerikai Mikulások főfészke. Van belőlük néhány százezer s ezek most szervezetbe tömörültek. A „Mikulás” ugyanis nagy üzletet jelent Amerikában azoknak az üzleteknek, amelyekből a püspök-utánzókat beszerzik a gyermekeknek szétosztandó ajándékokat, de maguknak a Mikulásoknak is, akik tekintélyes üzleti nyereséget szednek össze. Két-három hét előtt küldték szét zárt borítékban az amerikai szülőknek a felhívást, mely szerint az idén egy „Mikulás” személyes látogatása a befektetett ajándékanyaggal együtt 6 dollárba kerül. Aki megrendeli a „Mikulást”, ahhoz percnyi pontossággal el is érkezik s rendszerint maga a szülő sem tudja, milyen meglepetésekben részesíti a gyerekeket. A „Mikulások Szervezetének” főgondja, hogy a 6 dollár fejében minél többet és érdekesebbet nyújtson Howard Károly, a szervezet elnöke a fiúk számára azt ígéri, hogy a 6 dollárért legalább 10 dollár értékű ajándékot fognak szétosztani a Mikulások, akik 200 kilométeres körzetekre osztották fel az országot és rengeteg embert foglalkoztatnak. Azért mégis fájó és szomorú dolog a XX. század Amerikájában élni. Minek örül ott a szülő, ha nem maga csinálja a Mikulást?

BUTOR nagyvásár
kedvező feltételek, gyári ár
A. VINCZE
ARAD, Str. Eminescu 28.

— Uj fecskendőt kér a tűzoltóság. Az aradi tűzoltóság átirattal fordult a város vezetéséhez, amelynek figyelmét felhívta arra, hogy a jelenlegi felszerelés nem elegendő és ezért azt kérte, hogy a város sürgősen szerezzen be egy új motorfecskendőt. A város vezetése az ügyet szombati ülésén tárgyalta és úgy döntött, hogy erre a célra a jövő évi költségvetésben megfelelő összeget vesz fel.

Cons um- és Inlesnirea könyvre is már most vásárolhatja
karácsonyi ajándékait
Hartmann Kálmán
6k-szer szél. Arad, Minorita-palota. Dús vásztek.

— Mikulás-délután felnőtteknek és gyermekeknek az Iparos Otthonban. December 5-én délután 4 órakor. A Magán Tisztv. és Keresk. Alkalmazottak rendezésében. Közreműködnek: Gróf Éva ritmikus táncianőrnő tanítványai, Stengel Bettya és Olteán Lidia kiképzős növendékek, Nussbaum Marika, Hegedűs Magda és Rosenfeld Magda haladók. Róth Adriane és Frici zene virtuózok. Spáth-

SZÖRMÉT ROSENZWEIG
elegánsat szűcs készít,
Szörmeműekát tartósat Strada Moise
olcsón olcsón Nicora No. 2
4769

né Orz Valéria, Kiss János, Reisz Ferenc, Venczel Gusztáv, Menráth Erzsébet, Szeredi Béla, Salamon Klára, Kertész György, Buda József, Hevesi Gitta, Lipták István, Baranyi János, Balogh János, Wéber János, Györi Tibor, Ottrok Ferenc, Lelik László, Návrádi N. Utoljára hagytuk Lány Istvánt, aki az előadást rendezti és szellemesen konferálja. Az előadás közben, mikulás-csomagokat osztanak szét a gyermekek között.

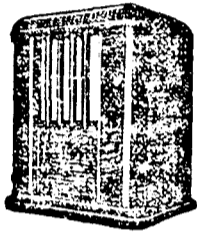
Rádiók
hálózati és telepos készülékek 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári árral. Használt készülékek beszereltek.
Str. I. Chendi 9. udvari raktárban

— A Muresel—zsigmondházi hidvám ügye. Legutóbb megemlékeztünk arról, hogy a város vezetése foglalkozott Muráse—Zsigmondháza község lakosságának azon kérésével, hogy engedjék el a község lakói számára a hidvámot, ezzel szemben felajánlották, hogy maga a község általánosan fizet Arad városának. Legutóbbi ülésén a város vezetése a kérést elutasította. Vulpe Iosif helyettes átmeneti-bizottsági elnök a város vezetésének szombati ülésén azonban az ügy újabb való tárgyalását kérte. Utalt arra, hogy Muráse—Zsigmondháza község költségvetésében évente közel ötszázezer lei szerepel a Mures—Maros-gát fenntartásának céljaira. Így tehát

méltányos, hogy ezt a községet, amelyet ilyen teher sújt, a hidvám alól felmentsék. Javaslata a város vezetése elhatározta, hogy a jövőben Muráse—Zsigmondháza község lakóitól, akik gyakorlatosan mennek át a hidon, hidvámot a jövőben nem szed. Ezzel szemben Muráse—Zsigmondháza község havonta ezer lei általánosan fizet Arad városának. Egyben eljárnak annak érdekében, hogy az ötszáz ezer leies töltés-fenntartási összeget az állam vegye át. Mihelyt ez megtörténik és a község ettől a terhétől megszabadul, ismét életbe lép a Muráse—zsigmondháziak részére is a hidvám rendszerét.

Több száz megelégedett vevő bizonyítja,

hogy I. Moțiu Avram Iancu-téri üzletében kizárólag a legfinomabb és a legolcsóbb női és férfi szövet és selyem újdonságok kerülnek eladásra. A legpraktikusabb karácsonyi ajándék, egy elegáns selyem, vagy szövet ruhaanyag, dus választék a legjobb kül- és belföldi férfiszövetekben is. Tekintettel a karácsonyi hetekben várható torlódásra, kérjük az igen tisztelt közönséget, hogy vásárlásait mielőbb eszközölni sziveskedjék, hogy mindenkit a legnagyobb figyelemmel kiszolgálhassunk.



Rádiók

super hálózati és telep s készletek olcsón, részletfizetésre is

Schwartz Árpád
műszerész

Arad, Str. Ioan Petran I.
(v. Brancovici)

Uj rendelet törvény a román személyzet iparvállalati alkalmazásának kérdéséről

Bucuresti. A kormány gazdasági bizottsága csütörtökön ülésezett. Ez lévén az első ülés I. Bujoiu, az új ipar- és kereskedelemügyi miniszter hivatalbalépése óta, a miniszter expozé tartott a különböző gazdasági kérdésekről. Majd elhatározták, hogy az idén december 31-ikén lejárató iparpártolási törvény 1942 de-

cember 31-ig való meghosszabbítására rendelet törvényt dolgoznak ki, kiegészítve a törvényt a román személyzetnek a vállalatokba való bevezetésének kötelezettségével. Eme utóbbi kitételről nem szól részletesebben a jelentés. Az új törvény azonkívül elő fogja írni a kisiparosok támogatására szolgáló alap létesítését.

Amerikai körutja előtt Aradon vendégszerepel Piatigorsky, a világhírű csellóművész

Piatigorsky ma már több, mint egyszerű név a nemzetközileg is elismert nagy művészek nagy sorában. A csellónak ez a kiváló mestere ma már fogalom, aki egyenragu Casals Pablowal és egy Piatigorsky hangverseny éppen ezért ma egyike a legnagyobb zenei élményeknek.

A külföldi lapok számolnak be arról, hogy Piatigorsky 1938 január 10-én kezdi meg ame-

Mielőtt újabb amerikai körutját lebonyolítaná, Piatigorsky Középeurópában tesz hangverseny-körutat és ennek során ellátogat Aradra is. Hangversenyét Aradon december 16-án tartja meg a Kulturpalotában este 9 órai kezdettel a Gyermekebarátok Egyesülete rendezésében. Valóban ritka esemény, hogy Arad ilyen, nemzetközi viszonylatban is kiemelkedő pályája csúcspontján álló művészt fogadhat. A Gyermekebarátok Egyesülete, mint eddig is, most is arra törekedett, hogy világvárosi nivóju hangversennyel igyekezzen gazdagítani az aradi hangverseny idényt.

Jönnék az 1938-as

Rodenstock szemüveg

u donsi gok

Gárdonyi szaklátszerésznél
Minorita-templom mellett

rikai turnéját, amely március 27-ig tart. A művész már bejárta Amerikát és akkori hangverseny-körutja valóságos diadalut volt. A „Washington Post” című lap beszámolójában, amelyet elejétől végig az elragadtatás jellemez, azt

Florián Sándor

szabász-tanár

női és uriszabósága

Str. Ep. Radu 38 szám alatt

megnyit

Elsőrendű munka! Méltányos árak!

írja, hogy Piatigorsky egycsapásra befutott körünk legnagyobb művészei közé. Hasonló képen irnak Cincinnatiában, Los-Angelesben, Bostonban, Clevelandba, Philadelphiában

„Közvény”
dönterold tagjaidat
DIANA
sösborsessel

— Angol kézbe került a sinaiai szálloda- és kaszinótársaság részvénytöbbsége. Bucuresti-ből jelentik: Érdekes tranzakció nyert perferktuálást a napokban. A sinaiai szálloda és kaszinó részvénytársaság 60 százalékos részvénytöbbségét megvásárolta egy angol érdekcsoport, a Marylebone Realty Investmen Co. londoni vállalat, amelynek élén Sir Herbert Morgen, a Sunday Times szerkesztője áll. Az új érdekltség nagyobb befektetéseket kíván eszközölni és így például Sinaiat drótkötélpálya segítségével összekapcsolják egy magaslati szállodával, amelynek építési munkálatait már meg is kezdték.

Vár'on vásárlásaival
mert a közeli napokban megnyilik a
„VENUS” Parfumeria
Bul. Reg. Maria 18. (Szabó úve üzlet mellett)

Szentképek, keretezések legszebben, legolcsóbban M. Vajdá-nál, Színházépület

Legnagyobb választékban
KAR ZSEB SZALON DISZ **ÓRAK BUSCHI**-nél
ÉKSZEREK Str. Bratlanu 2, Minorita-pal.
KARACSONYI REKLAM ARAK

A Cognac Cointreau

már csak kora által is felülmúl minden mást

Szegény bányászgyermek nyaralását szolgálja Kendeffy Gáborné háziipari és gyermekjátékkiallítása

Jelentettük, hogy ma, vasárnap nyílik meg Kendeffy Gáborné háziipari és gyermekjátékkiallítása a Calvin utca 3. szám alatti Református Otthonban. A kiállításnak különös érdekességet és jelentőséget ad, hogy

annak jövedelme egy nagyszabású gyermeknyaralattal akciót szolgálja.

Kendeffy Gáborné nemes egyénisége Transilvania magyarsága előtt hosszú idő óta megérdemelten ismert és népszerű. Valósággal apostola ő Transilvaniában a gyermeknyaralattal szép gondolatának, amelynek megvalósítása érdekében hosszú idő óta eredményesen küzd. Az Aradi Közlöny munkatársának alkalma volt beszélgetést folytatni Kendeffy Gábornéval, aki kedves könnyedséggel sorakoztatja fel nemes tevékenységének adatait. Valahogy úgy beszél, mintha magától értetődő volna, hogy hosszú idő óta minden energiáját a közérdeknek szenteli.

— Hat-hét éve csinálom, — mondotta Kendeffy Gáborné. — ezt a mozgalmat. Látom a Jiul-Zsilvölgyben a szegény bányászgyerme-

Finom gyapja és nyáliszór

FÉRFI divat KALAPOK

legnagyobb választék gyári olcsó árban

„SOLID“ kalap és férfidivat üzletben
Arad, Bul. Reg. Ferdinand No. 21

kek nyomorát. Öt-hat-nyolc gyermekes családoknak kell megélniök a csekély bányászfizetésből és így érthető nagy nyomoruk. Az a gondolat hatott át, hogy hiába csináljuk iskoláinkat, intézményeinket és hiába küzdünk azok érdekében, hogyha a gyermekek, akik miatt ezek az intézmények vannak, a rossz táplálkozás és rossz lakásvizonyok miatt elszárvulnak.

— A kiállítás, amelyet Aradon is megrendeznek, gyermeknyaralattal akciót érdekeit

Ora ékszer, jeggyűrű, legjobb, legolcsóbb

Csáky óras és ékszerésznél

Arad, a lutheránus templommal szemben
Elsőrendű javítások. Consumat-nlosnirea tag.

szolgálja. A Hateg-Hátszeg melletti Sfantul Maria-Boldogfalva községben van a telepünk, amelyet az első három évben husz, később harminc gyermek számára rendeztem be. Igen szép vidéken a Retiezat-Retyezát lábánál fekszik ez a község. Minden évben két hónapon át, júliusban és augusztusban látjuk el egészséges táplálékkal és megfelelő gondozással a szegény gyermekeket. Most

az a célunk, hogy a nyaralattal akcióban részt vevő gyermekek számát negyvenre emeljük fel és állandó helyiséget építsünk számukra.

Az aradi kiállítás megrendezése nem első lépés célom elérése felé, mert a tervezett épülethez megvan már a téglanyag, a kő, homok. — a házhelyet magam bocsátom az akció rendelkezésére, — sőt meg van már a tervrajz is.

Lelkesedés és a meggyőződés heve hatja

Az Alba-Iulia-i Róm. Kath. Püspökség

Arad, Str. Bratianu 14. sz. alatti saját pincészetében nagyban és kicsinyben hozza forgalomba

világhírű ardea-i tüzos nehéz bort

Egy próbavétel és meg lesz győzve!

ELECTROSTAR
BUCUREȘTI, 1 - Calea Victoriei, 2

- Erős fény.
- takarékos áramfogyasztás
- felülmúlhatatlan tartósság

az ARGON izzólámpa egyetlen házból sem hiányozhat.
Gyára: Fieni Iud. Dâmbovița

át, amikor a szép terv megvalósításáról beszél.

— Hateg-Hátszeg és környéke urlasszonyai tömörültek lelkes csoportba, — mondja, — a nyaralótelep építési akciója érdekében. Hosszu hónapok fáradhatatlan munkája hozta össze a kiállítás anyagát, amely főként gyermekjátékokból áll. Szeretettel készült minden darabja ennek a kiállításnak és nagyon olcsón adjuk. Remélem, hogy nem fogok üres kézzel elmenni Aradról.

Kendeffy Gáborné kiállítása ma, vasárnap nyílik meg és négy napig tart. Reggel 9-től este 8-ig áll a kiállítás a közönség rendelkezésére. Az időpontot igen jól megválasztotta a gyermeknyaralattal mozgalmal lelkes apostola, mert a közelgő karácsonyi ünnepek előre láthatólag sok látogatót vonzanak az olcsó karácsonyi ajándékoknak ebbe a nemescélú boltjába.

— Meghalt a csehszlovák kereskedelmi miniszter. Prágából jelentik: Nayman József csehszlovák kereskedelmi miniszter, kit tegnap agyvérzés ért ma délelőtt 10 órakor meghalt.

— **UJ DOKTORŰ GHIOROC—GYOROKON.** Mihuta Gheorghe Ghioroc—gyoroki állami iskolai igazgató leánya Elena, a Cluj—kolozsvári egyetemen nov. 30-án kitűnő eredménnyel doktorált.

— **Dr. Szigeti Magda** gyermekgyógyászati rendelőjét megnyitotta Str. Gen. Berthelot 6. szám alatt, rendel. d. e. 9—11, d. u. 3—6. Telefon 1032.

— Féloldali hidegben szenvedő betegeknek igen nagy megkönnyebbülést szerez reggelenként egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz azért, mert anélkül, hogy a betegnek a lecsékélyebb mértékben is erőlködni kellene, a beleket alaposan kitisztítja és az egész anyagcserét előmozdítja.

— **Katasztrófák a miami-i repülőnapon.** Miami-ból jelentik: A miami repülőnapon több, mint 500 gép veit részt. Két gép lezuhant és két pilóta szörnyethalt.

Mielőtt butort vásárol
nézze meg

POLONYI butorraktárát

Bu. Reg. Ferdinand 28.

Kelve ő részletfizeté.

Szalon és marok a gyártásfélában.

— **Megnősült Enescu.** Bucuresti. Szombat délelőtt fél 12 órakor George Enescu a hírneves hegedűművész házasságot kötött Manuca Cantacuzino hercegnővel.

Rádiójavítások, alakítások, modernizálás
legolcsóbban, megbízhatóan

Pálincás K. és Társa

Str. Eminescu 18. Gyári gépek raktáron.

— **Iskolák „választási” szünete.** Bucuresti-ből jelentik: Azon iskolákban, ahol szavazó-körzetek működnek majd a választások során, december tizenhétedikétől kezdődőleg szünetel a tanítás.



Gondtalan élvezetel, mindenki vágyát biztosíthatják kizárólag a csodálatos Brillant-Extra-Primissima és Luxus-Silken-finesz minőségek



a pókhálóvékony selyemharisnya

Változatlanok maradnak Aradon a maximális árak

Aradváros vezetősége szombat délelőtti ülésén foglalkozott az ármaximálás kérdésével. Jac Eugen gazdasági tanácsos azt javasolta, hogy a jelenlegi maximális árakon a város ne változtasson. Hasonló javaslatot terjesztett elő Deteşean Ioan rendőrkapitány a fogyasztók

MIKULÁS felnőtteknek

képviselőtében, aki egyben számos gyakorlati természetű előterjesztést tett, többek között arra vonatkozóan, hogy a város állapítsa meg, hogy a kicsinybeni forgalomban első osztályú fa nincs és ezért a maximális árat a harmadik osztályú fára vonatkoztassák. A város vezetősége arra kérte Deteşean Ioan-t, hogy javaslatait írásban foglalja össze, terjessze azokat az átmeneti bizottság elé, amely azokkal legközelebb behatóan foglalkozik. Seracu Ioan, a Kereskedelmi és Iparkamara képviselőtében a bórarak esésére való tekintettel a husárok emelését kérte. A város vezetősége végül is úgy határozott, hogy az eddigi árakat változatlanul hagyja.

Itt az ideje!

hogy fáradt nyílalló, tyúk-szemektől gyötört lábakra azonnal megfüröszsük egy jó-tékony Rókus láb-fürdőben.

Valódi gyönyörűség

kézrel eltávolítani a vajpuhára lágyult tyúk-szemeket és lörkeményedéseket. He-lyükre gyönyörű bőrképződik

Rögtön jóleső könnyebbség

járja át a lábakra és az egész testet, ami or a fájdalmakat anyagokat a Rókus láb-fürdő való-sággal kibuzza

A Rókus lábsó a lábkat erősíti, sportra, táncra, gyaloglásra alkalmassá teszi, amellet megszépíti.

A Szent Rókus lábsó a lábak jótévője

Beszerezhető már 10 leierért

Harminc év a közönség szolgálatában

Három évtizedes fennállásunkat a karácsonyi vásár alkalmával kedves Vevőközönségünknek is emlékeztetéssé kívánjuk tenni, ezért a szokásos ajándékozási akciót minden vásárlóra kiterjesztjük és

már 50.- Lei összegü vétel után értékes ajándékot adunk

Gazdagon felszerelt raktárainkkal és jubileumi olcsó árainkkal állunk Vevőközönségünk szolgálatára. Harmincéves üzleti múltunk Vevőközönségünk bizalmán épült fel, jubileumi vásárunk olyan lesz, hogy mindenki legnagyobb meglepedésére fog szolgálni.

Karácsonyi vásárunkat a kibővített ajándékozási akciókkal

megnyitottuk és szolgálatkészen várjuk Vevőközönségünk szives látogatását

M. FISCHER

üveg- és porcellán nagyáruház.

— **ELJEGYZÉS.** Zaránd Pálma (Arad) és Auer Jenő jogszigorló (Brad) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara beadvánnyal fordult a város vezetőségéhez, amelyet arra kér, hogy a forgalom fellendítése érdekében szüntesse meg az értékvám behajtását. Berzovan Ioan pénzügyi tanácsos az átmeneti bizottság szombati ülésén előterjesztésében rávilágított arra, hogy az értékvám megszüntetése négy millió leia hiányt idézne elő a város költségvetésében és ezt az összeget a város polgárságának kellene megfizetni. Mivel a város vezetősége újabb illeték-ki-vetéseket nem akar eszközölni, úgy döntött, hogy a kereskedelmi és iparkamara kérését nem teljesíti.

December 5-én délután 4 órától

— **ZÜRICH ZARLAT:** Páris 14.68 és fél, London 21.60, Newyork 432 és háromnegyed, Milano 22.77 és fél, Berlin 174.20, Prága 15.20, Varsó 81.80, Belgrád 10.00, Bucureşti 3.25.

— **HALALOZÁS.** Özvegy Deutsch Sámsonné született Ernst Etelka szombat délelőtti elhunyt. Temetése hétfőn délelőtti 11 órakor lesz az izraelita új temető halottasházából. Halálát fivére: Molnár József, családja és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Fejlesztik a város csatorna-hálózatát.** Tripa Mihai a városi gépüzemek igazgatója a város vezetőség legutóbbi ülésén beszámolt arról, hogy a folyó költségvetési év során 1852 méter vízvezeték csatornahálózatot készítettek Aradon. A tervezet szerint a költségvetési év befejezéséig 3620 métert kívánnak építeni. A város vezetőség felhatalmazást adott Tripa Mihainak az építkezési munkálatok további folytatására.

— **Miklós-napja: fél-munkaszünet.** Bucuresti-ből jelentik: Hétfőn, Miklós napján a közhivatalokban a munka és az iskolákban a tanítás kedd délután négy óráig szünetel.

— **Letették az aradi szociáldemokrata listát is.** Ma délután az aradi szociáldemokrata párt le-helyezte képviselőjelölő listáját a főelnöki hivatalban a törvényszéken. Mint ismeretes, a listán az első helyet Strengar-Demian Sava foglalja el.

Hat százalékkal emették a nyugdíjakat

Decemberre már magasabb fizetéseket és nyugdíjakat utalnak ki

Bucuresti. A hivatalos lap tegnapi számában megjelent az a királyi rendelet, amelynek alapján az összes köztisztviselő és az állami ellenőrzés alatt álló autonóm intézmények tisztviselői 1937 december elsejétől kezdve ugyanazt a fizetést kapják, amelyet 1932-ben élveztek. Azoknak a fizetését azonban, akiknek időközben felemelkedés és magasabb fizetésük van, mint 1932-ben, nem javítják meg.

A nyugdíjasok illetményeit hat százalékkal emelték, de az emelés után sem lehet több a nyugdíj, mint amennyi az illetőnek 1932 júliusában volt.

— „FRANCIÁORSZÁG BARATAINAK” aradi egyesülete f. hó 5-én vasárnap délután 6 órakor tancos teadélután rendez a Mérnökegyet helyisé-

AZ IPAROS KULTURHÁZBAN

geiben, Bulev. Regele Ferdinand 4. szám alatt, II. emelet. Jelen közlemény meghívóként szolgál az egyesület azon tagjai részére, akiknek a meghívó nem lett idejében kikézbcsítve.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK: VASÁRNAP

VOJTEK gyógyszer-tár, Bulev. Regina Mária 25. (Tel. 15-10.)

DANCIU gyógyszer-tár, Piaţa Mihai Viteazul 13. (Tel. 15-78.)

BERGER gyógyszer-tár, Saguna ut

BERNÁTH gyógyszer-tár, állomással szemben

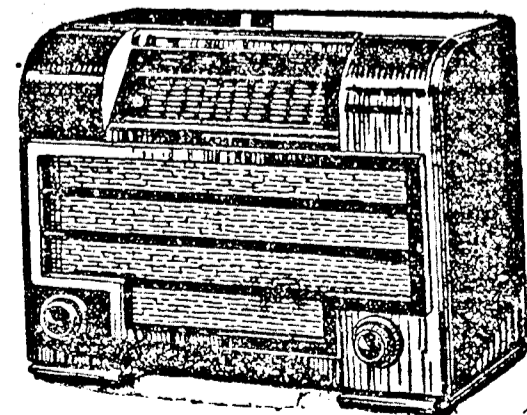
HÉTFŐ

ANGEL gyógyszerész, Piaţa Catedraiei 16. (Tel. 15-30.)

OMESCU gyógyszer-tár, Bulev. Reg. Maria 16. (Tel. 14-80.)

KESZTENMAUM gyógyszer-tár, Str. Mara-sesti 68. (Tel. 14-70.)

KÖRTING RADIO



A NAGYIGÉNYŰ ZENEBARÁTOROK ÉVTIZEDES VILÁGMÁRKAJA



Románia: VEZÉKÉPVISELE
ING. VERTES VILMOS
ARAD, Piaţa Luther 1.
Telefon: 20-15.

SPORT

Avramescu dr., az UFSR aradi kerületének elnöke a sport-szövetség jubileumi ünnepségéről

Avramescu Vasul dr., az UFSR aradi kerületének elnöke, a legrégebb aradi sportemberek egyike, személyszerinti meghívást kapott az országos sportszövetség december 1-én lefolyt 25 éves jubileumi ünnepségeire. Alkalmunk volt Avramescu dr.-al beszélgetést folytatni, aki a nagyszabású jubileumi ünnepségekről a következőket mondotta:

— Ardeal-Erdélyből hárman nyertünk meghívást a sportszövetség jubileumára: Zigre Nicolae dr., Silviu Dragomir dr. és én, azonban Zigre dr. kimentette magát és nem jelent meg. A lélekemelő ünnepségek délelőtt a Botean-templomban megtartott Istentisztelettel kezdődtek, amelyen a sportszövetség alapítói, a kormány több tagja, valamint az uralkodói kíséret is megjelent. Az Istentisztelet után a Cercul Militarban közeled következett, amelyen a király Mihai nagyvajda társaságában megjelent és barátságosan elbeszélgetett a jelenlévőkkel, majd pedig kiűntette a sportszövetség alapítóit. Kedvesen emlékezett meg arról az időről is, amikor Aradon 1923-ban a tiszteletére rendezett sportünnepélyen megjelent. Délután 4 órakor a Fundatia Carol termében tartotta meg a sportszövetség ünnepi ülését. Az uralkodó itt is megjelent Mihai nagyvajda kíséretében. Az ünnepi ülésen Camarasescu a sportszövetség multját elevenítette fel, Plagino, az UFSR elnöke a jelenről beszélt, Sidorovici, az „Ország Öre” vezetője pedig a jövőt ecsetelte megkapó színekkel. Anghiescu nemzetnevelésügyi miniszter beszéde után az uralkodó mondott mélyenszántó szép beszédet, amellyel ismételtén tájékoztatást adott, hogy a király az ország első sportembere is.

„Nemzeti stadion” épül Bucurestiben

A stadion olyan méretű lesz, hogy esetleg Romania olimpia rendezését is vállalhassa

Bucuresti. Az UFSR megalapításának huszonöt éves évfordulóján jelentős lépés történt a nagy stadion felépítése érdekében.

Beavatott körök értesülése szerint, öfélése biztosította a romániai sport vezetéseit, hogy a bucuresti-i nagyköruton létesítendő stadion megvalósítását személyesen is elősegíti. A stadion felépítésére többszáz millió leies alapról gondoskodnak.

A stadiont teljes olimpiai méretekben építik, hogy amennyiben valamikor sor kerülne rá, Románia vállalni tudja valamelyik jövőbeli olimpia megrendezését.

Jégkorong

Sportul Studentesc—Telefon Club B. 2:1 (1:1, 1:0). Telefon Club A—Sportul Studentesc 3:2 (1:1, 2:1). Idénynyitó barátságos mérkőzések a fővárosban. A kanadai Bud Hugaru nagyszerű játékkal mutatkozott be. Az első „komoly” mérkőzés december 8-án lesz a fővárosban, amikor a Telefon Club a budapesti FTC ellen játszik.

A sportszövetség közgyűlése. Az aradi alkerületi sportszövetség december 28-án tartja meg rendezési közgyűlését. A közgyűlésen csak a jelentések megtételére kerül sor, miután

Mielőtt rádiót venne okvallen hallgassa meg a világvevő szupercsodát a

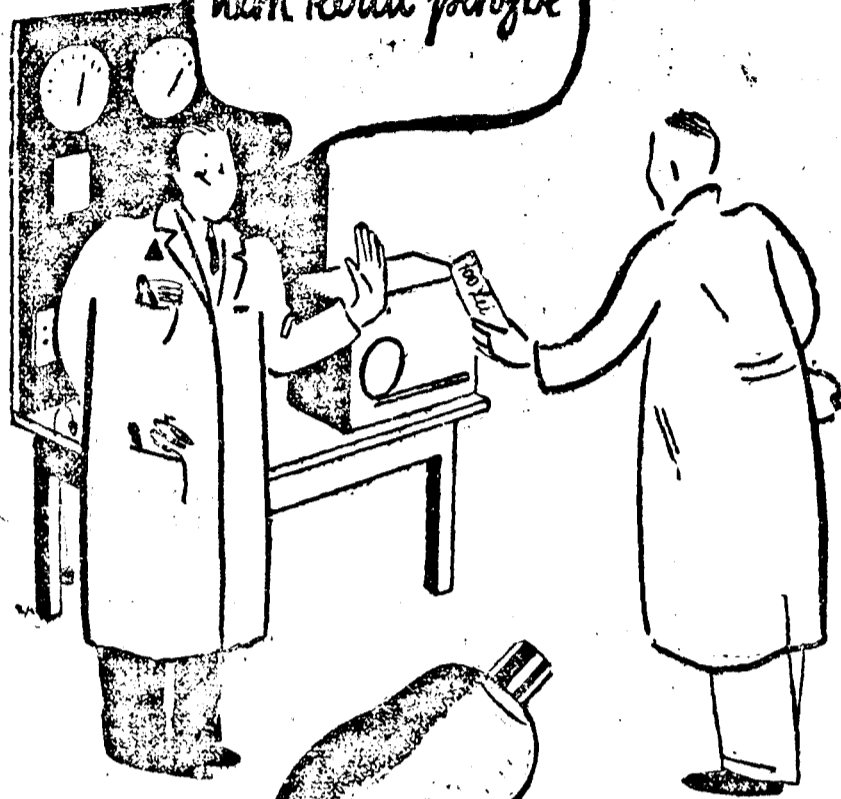
„RADIOBELL”

Az angol rádió világcsoda
4+2 lámpás világvevő superkészülék

Kizárólag: **GONDA** vezérképviselőnél.
Str. Bratianu 2-4

Könnyű részletfizetési módzatok.

Nem!
a felülvizsgálás
nem kerül pénzbe



A RADIO EXPERT TUNGSRAM FELI-
RATTAL ELLÁTOTT SZAKÜZLETEKBE.



TUNGSRAM

R A D I O

Kapható: **SZABÓ ALBERT**

cégnél Arad, Bul Regina Maria '0.

a szövetségi tagokat az elmúlt évben két évre választották meg és azok mandátuma csak 1938-ban jár le.

MEGKEZDIK A NEMZETI BAJNOKSÁG TAVASZI MŰSORÁNAK ÖSSZEÁLLÍTÁSÁT. A nemzeti bajnoki bizottság az őszi idény végeztével egyelőben megkezdte a tavaszi idény műsorának az összeállítását. A bizottság érintkezésbe lép a Román Kupabizottsággal és az FRFA-val is, hogy a kupamérkőzésekre, valamint a válogatott mérkőzésekre fenntartandó terminusokat megtudja és rövidesen összeállítja a tavaszi műsort. A nemzeti bajnokság tavaszi programját még a karácsonyi ünnepek előtt nyilvánosságra hozzák.

Legjobb csapatával utazott a Juventus Timisoara-Temesvárra. A nemzeti bajnokság

utolsó mérkőzését Timisoara-Temesváron a Ripensia és a Juventus csapatai játszik le és a Juventus a legjobb együttesével áll ki a mérkőzésre a következő összetételben: Endrefi—Dumitriu, Dragomirescu—Brandabura, Braun, Petrescu—Cana, Korony, Zainescu, Palmer, Dunareanu. Tartalék: Vulcanescu. Itt említjük meg, hogy a mérkőzést az elfoglalt Petre Vasile helyett Xifando Denis vezeti le.

Az Intelegerea sportegyesület Mikulás-délutánja iránt igen nagy az érdeklődés és ez a mulatság is éppúgy, mint az Intelegerea valamennyi rendezvénye, kitűnő sikerűnek ígérkezik. Különböző szórakoztatásokról gondoskodik az agilis rendezőgárda, a zenét pedig a közismerten elsőrangú rendezőzenekar szolgáltatja, a tánckedvelők nagy örömeire.



OLLA® Preservatív a legmegbízhatóbb óvszer
Többször kitüntetve arany éremmel. Legújabb az 1959701 számú amerikai Patenttelnyerta.

Központ közelében

Magas földszintes két uccára nyíló masszív ház 10 bérlemény részben Parketta fürdőszoba 10 százalékos jövedelem leszállított ár 950 ezer. Belváros értékes részén emeletes ház kifogástalan állapotban 6 lakás fürdőszobákkal leszállított árban 850 ezer. Bul. Carol-on földszintes és emeletes villák részben központi fűtéssel 750 ezertől 2 millió leies áráig. Belváros központján magas földszintes ház teljes alapincézés, 5 szobás fürdőszobás lakás, nagy kert, orvosnak is kiválóan alkalmas, 750 ezer lei. Fehér Kereszt közelében emeletes masszív ház több parkettás fürdőszobás lakással és üzlethelyiségekkel 1 millió 650 ezer. Főtérén két emeletes ház teljesen jókarban, üzlethelyiségekkel 2, 3, 4 szobás összkomfortos lakásokkal 2 millió 800 ezer. Főtér mellett kétemeletes ház 8 darab lakás, parkettás, fürdőszobás 2 millió 200 ezer. Városház közelében emeletes teljes jókarban lévő ház 5 lakás, mind fürdőszobás, 1 millió 250 ezer. Belváros fejlődő uccájában földszintes jó ház, 4 lakás, mind fürdőszobás, esszlingeni redőnyök 625 ezer. Villa negyedben új emeletes ház 3 darab összkomfortos lakás 950 ezer. Belváros főútvonalán masszív földszintes ház teljes alapincézéssel, kertosztható 6 szobás lakással, fürdőszoba, nagy kerttel 550 ezer. Luther templom közelében emeletes masszív ház 3 és 4 szobás fürdőszobás lakással, kerttel 825 ezer. Fenti házakon kívül a város összes uccáiban bér-, és magán-, üzletházak és

villák 100 ezertől 8 millióig. Arad és Timişoara közelében földbirtokok 20 holdtól 400 holdig eladók. Pénzkölcsönök közvetítése.

Haász

ingatlan iroda Arad, Strada Eminescu 20-22. Alapítva: 1919.

Kedden Aradon játszik

a Cluj-kolozsvári operaház együttese
A Cluj-kolozsvári Operaház, mint megirtuk, kedden Aradon játszik. Ez alkalommal színre kerül „Az eladott menyasszony” című dalmű, amely hatalmas érdeklődésre tart számot. Az Operaház teljes személyzetén és kellek-, valamint díszlet-tárán kívül elsőrangú zenekara is Aradra érkezik kedden.

Az előadáson vezetés szerepet Spataru tenorista játsza, aki mint köznevelő a bécsi Operaház tagja. Az előadásra jegyek kaphatók a színház pénztáránál.

Szerkesztői üzenet

Vidéki előfizető: A társadalom biztosító törvény 116. szakasza értelmében az önéhez hasonló vállalatok tulajdonosai kötelesek harminc nap leforgása alatt bejelenteni egy a vállalat működésének megkezdését, mint

latos tehát, hogy Ön erre a szakaszra való hivatkozással jelentse be, hogy üzeme megszűnt, akkor pedig amikor munkáját elkezdi újból, ugyancsak tegyen arról bejelentést. A közbeeső betegségyelzői illetéket fizetni nem kell.

Karácsonyra nagyon olcsón kaphatók:

Gyermek fotelek, játékok bőröndök, kézinunka kosarak, rodlik és mindenféle kefék, kosarak

KREBS & MOSKOVITZ c.ánál. Arad. új Neuman-ház

Bánátban

A vasúti fővonal és országút mellett 360 kat. hold uri birtok sok épülettel, élő és holt felszereléssel együtt leszállított árban 16 ezer leiert kat, holdankint, részletekben is eladó. Aradon emeletes ház kifogástalan állapotban, 6 lakás, fürdőszoba, 850 ezer lei. Belváros fejlődő uccájában jó földszintes ház 4 lakás mind fürdőszobás, esszlingeni redőnyök 625 ezer lei. Fenti házakon kívül házak nagy választékban eladók.

Haász

ingatlan iroda. Arad, Str. Eminescu 20-22.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ár 10 szóig csupán 20 lei. 10 szó 2 lei.

LEVELEZÉS

Ötvenkétéves csinos uriember havi 2000 leiel megvásárolja. Levelet „Diszkrétén” a kiadóba. 7341

„Kicsi szív”, nagyon boldoggá tettél leveleddel, sok köszönet érte. Egész utamon velem voltál, most újra magammat vislek. Hét végére jövünk haza. Te meg en. Nagyon szeretlek és sok csókot küldök. 6337

ALKALMAZÁS

Tisztességes, rendes, tiszta, fiatal mindent azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7108

Kemorna, feltétlen megbízható. 16 bizonyítványokkal idősebb hölgy mellé kerestetik. Cim a kiadóban. 7296

Megbízható, ügyes szobaleányt keresek december 15-re. Dr. Székely, Consistorului 2. 7239

Házmeesterpár, akinek felesége főzni is tud, fizetéssel felvétetik. Str. Gh. Lazar No. 7., I. emelet. 7343

Megbízható, rendes, mindenes főzőlány dec. 15-re felvétetik. Bul. Carol 37. II. em. 14. 7332

Gyógyszerész kerestetik 4 heti kiegészítésre. Farmacia Taut, Jud. Arad. 7330

Perfekt szobaleány uricsaládhoz azonnalra felvétetik. 7011

Perfekt szakácsnét állandóra vagy bejárót keresek e hó 15-ére. Str. Gheorghe Popa 9., földszint. 7298

Tisztviselőnek perfekt magyar-német gyors- és gépirónó. román-német-magyar levelezésben jártas, állást keres. Megkereséseket „Szorgalmas” jellegre Rudolf Mosse továbbít.

Gyermekszertető nevelőnő, aki románul és németül tud, két kisgyermek mellé felvétetik. Cim a kiadóban. 7322

Kisegítő pénztárnoknót felvesszünk azonnalra. Csakis praaxissal rendelkezőt. Cim a kiadóban. 7344

LAKÁS

Kiadó a főúton különbejáratu üres szoba vízvezetékkel. Cim a kiadóban. 5958

Uruló részére jól butorozott uccai szoba, fürdőszoba használattal, azonnaira kiadó. Stroescu 9, emelet. 7287

Keresek 2, esetleg 3 szobás fürdőszobás lakást. Cim a fiókkiadóba kérek. 7301

Különbejáratu butorozott szobát közvetlen fürdőszobával keres diszkrét uriember. Cimeket a fiókkiadóba kér „Pontos fizető” jellegre. 7319

Belvárosban parkirozott magánházbán különbejáratu elegáns butorozott uccai szoba fürdőszoba használattal és egy különbejáratu udvari szoba esetleg eljárással kiadó. Cim a kiadóban. 7324

Kiadó Ghiorocon. Sosea Natională 468 szám alatt 3 szobás urilakás üvegezett folyósóval, mellékhelyiségekkel és nagy kerttel havi 600 — lei lakbért. Cim a kiadóban, vagy fenti szám alatt. 7325

Uriszobát recamiér-t. vennék. Cim a kiadóban. 7347

December 15-re kiadó 1 szobás konyhás lakás. Str. Cogălniceanu 29. 7336

Eladó 6 H. P. Liszter motor. Str. Hortia 2. 7326

VÉTEL, ELADÁS

Valódi keleti perzsa 4x5 perahán szőnyeg nagyon olcsón eladó. Comisio-üzlet, Dácia kávéház mellett.

Prima hizott fiatal mangalicza sertések eladók. Str. Grivitei No. 16.

Modern ebédlő és konyha berendezések olcsón eladók. Str. dr. Romulus Veliciu 24-a. 7320

Eladó teljesen jó selyembélésű smokingöltöny, középmetre. Str. Duca 20. II. em. 8. 7318

Egy díj fényezett kombinált szoba prima kivitelben asztalosnál eladó. Cim Str. Stroescu 31., ajtó 4. 7316

Három drb. selyempincsi kutya eladó. St. Negruzzi 4. Grădiste. 7329

Kövér dísznő állandóan kapható. Kapás. Str. Gen. Coanda 77. 7315

1 drb. gyalugép és 1 drb. csapológép eladó. Cim a kiadóban. 7346

3x1 szobás lakásból álló ház, pince, dísznőül alkalmi áron eladó. Str. Tribunal Dobra 2, szám. 7342

Gyermekágyat vennék. Cim a kiadóban. 7333

Perzsabundát, modern hálót és kombinált szobát (használtat) veszek. Cimeket a kiadóba kérek

Örökre adnám 2 éves egészséges, szép árva fiúcska unokámat jobb családnak. Cim a kiadóban. 7323

KÜLÖNFÉLÉK

Számstantánár érettségire, felvételi-vizgára, felsőbb számtanra előkészít, esetleg tömegkurzust vállal. Cimet a kiadóba kér. 7321

Elveszett egy vasúti carnet és egy személyazonossági igazolvány Suciu Aladar néven. Megtaláló jutalom ellenében adja le Str. Alba Iulia 10 szám alá. 7317

Máté műhímződe készít ajourt, endlit, aplikációt, monogramot és minden szakmához tartozó munkát olcsón és szép kivitelben. Arad, Str. Eminescu 20-22. Ugyanott egy régi jó hegedű eladó. 7305

Kis tökével átvehető Arad legforgalmasabb helyén jól bevezetett üzlet elköltözés miatt. Cim a kiadóban. 7348

Nem kerül pénzbe. Mielőtt sorsjegyet vesz, fáradjon el Körösladányhoz, aki ingyen kiszámítja sorsjegye számát. Csak a nyereményből fogad el egy bizonyos százalékot. Arad, Str. Oncu 21. 7340

Akar Ön megszabadulni rossz szokásaitól? Alkohol, dohány, stb. El van rontva családi élete? Forduljon azonnal Körösladányhoz, mert szuggesztív erejével csodákat tesz. Tanácsai páratlanok. Cime: Arad, Str. Oncu No. 21. 7339

Értékpapír tulajdonosok! Imprumutuj de Inzestrare és mindenféle bel- és külföldi értékpapírjaikat, sorsjegyeiket jelentésük be ellenőrzésre, mert a nyeremények elévülnek. Veszek értékpapírokat. Postai megkeresésnél válaszbélyeg kéretik. Stefan Markus Arad, Bul. Reg. Ferdinand 39.

Tanítónő tanítványokat vagy irodai munkát vállal délutánoként. Cim a kiadóban. 7335

Halálosít

elutazás, költözéskoról kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlástólmit. — Vásárolok lakásban és páciláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, hím-lomot stb Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhöz jövök. Gojdu-uca 7. Steiner Sándor.

Eladó!

Modern himzett tüll ággyterítő, rolni ággy-párna, tüll asztalterítő. Str. Coşbuc 34.

Gyönyörű szép fekete selyem bársony igen olcsón eladó. Cim a kiadóban. 7293

Beraktározási raktárba lakásberendezések tiszta fapadozatos emeletes helyiségben olcsón beraktározható, valamint eladni valót közvetítek és előleget nyújtok. Eladó egy teli hálószoba, egy nagy üvegfal, egyletnek vagy templomoknak megfelelő magas karosfotellek és egy plusz uriszoba divány, fotellekkel. Str. Moise Nicoara 9-11. 7083

Főtér mellett

szilárd emeletes ház 16, nagyobb részt parkettás, fürdőszobás lakással, 280 ezer lei évi jövedelemmel 2 és fél millió leiert eladó. Főtéri emeletes ház 7 bérleménnyel 1,850.000 leiert eladó. — Elcsereendő 6-700 ezer leies bérházzal és árkülböztet ráfizetése mellett. Uj emeletes ház teljesen alapincézett, nagy, földszintes üzemi- és raktárhelyiségekkel, értékes saroktelekkel 1.100.000 leiert. A Iancu-tér közelében kifogástalan állapotban lévő teljesen alapincézett sarokház 7 részben fürdőszobás lakással, 78 ezer lei évi jövedelemmel 850 ezer leiert. Szent János szobor közelében magasföldszintes ház, 4 szobás uccai és 2 szobás udvari épülettel. A Iancu-tér közelében földszintes ház 6 bérleménnyel, vízvezetékkel és Shone-csatornázással, beépíthető nagy udvarral, 10 százalékos bérjövdelemmel 475 ezer leiert eladó. Ugyanott legjobban megépített s minden komforttal felszerelt 5 szobás villa, parkirozott udvarral 850 ezer leiert eladó. Villanegyed főútvonalán 3 szoba konyhás új épület, fürdőhelyiséggel 380 ezer leiert eladó. Dna Balasa-uccában magasföldszintes ház 1x2 és 3x1 szoba konyhás lakással 300 négyszögletes kerttel 360 ezer leiert eladó. A volt Vasipar közelében téglaház 1x2 és 2x1 szoba konyhás lakással, 470 négyszögöl területtel 235 ezer leiert eladó. Ghiorocon 3 kat. hold prima szőlő, 1 szoba konyhás kolnával, présházal, pincével és felszereléssel 80 ezer leiert eladó.

A szerkesztésért
Dr. STAUBER JÁNOS
felel

Rádió műsor

VASÁRNAP, DECEMBER 5.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése. III. Szentbeszéd. 13: Időjelzés, kulturális közlemények sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Mia Braia és Petre Alexandru énekszámával. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 14.45: Vidám negyedóra. 15: A fau órája. 15.15: A lovat Bădău-zenekar román zenéje. 15.45: Alex. Lascarov felolvasása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Katona-zenekar. Vezényel: Lt. Stamatiade. 19: Felolvasás. 19.15: Tánczene gramofonlemezekon. 19.58: Sport. 20: A tanítók egyesülete kórusának hangversenye. Vezényel: N. Oancea. Utána: szindarab közvetítése. 22: Hírek. 22.10: A rádiózenekar hangversenye. 22.30: Sporteredmények. 22.45: A hangverseny folytatása.

Budapest I. 9.30: Hírek. 10: Református istentisztelet. Prédikál: Ravasz László püspök. 11: Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és várplébánia templomból. A szentbeszédet Brückner József dr. érseki tanácsos mondja. 12.30: Pontos időjelzés. 12.30: „A Légoitalmi Liga ünnepélyes alakuló közgyűlése”. 12.55: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 3.45: „A Mikulás mikulása”. Utána: Kazacsay Tibor gyermekdalai. 4.30: „Kassa”. 5: A rádió szalonzenekara. 6. Névnap kiadvány Magyarországi Kormányzóihoz. 6.20: „Finn-est”. Finnország függetlenségének 20. évfordulóján. 7.20: Bodrics Béla és cigányzenekara. 7.50: Sporteredmények. 8: „Orlov”. Operett három felvonásban. Zenéjét szerzője: Granichstädten Brunó. 10.20: Hírek. Sporteredmények. 10.40: Garay György jazzzenekara játszik. Sebő Miklós énekel. 11.20: Farkas Jenő és cigányzenekara muzsikál. Sztáray Márton énekel. (Középeurópai időszámítás.)

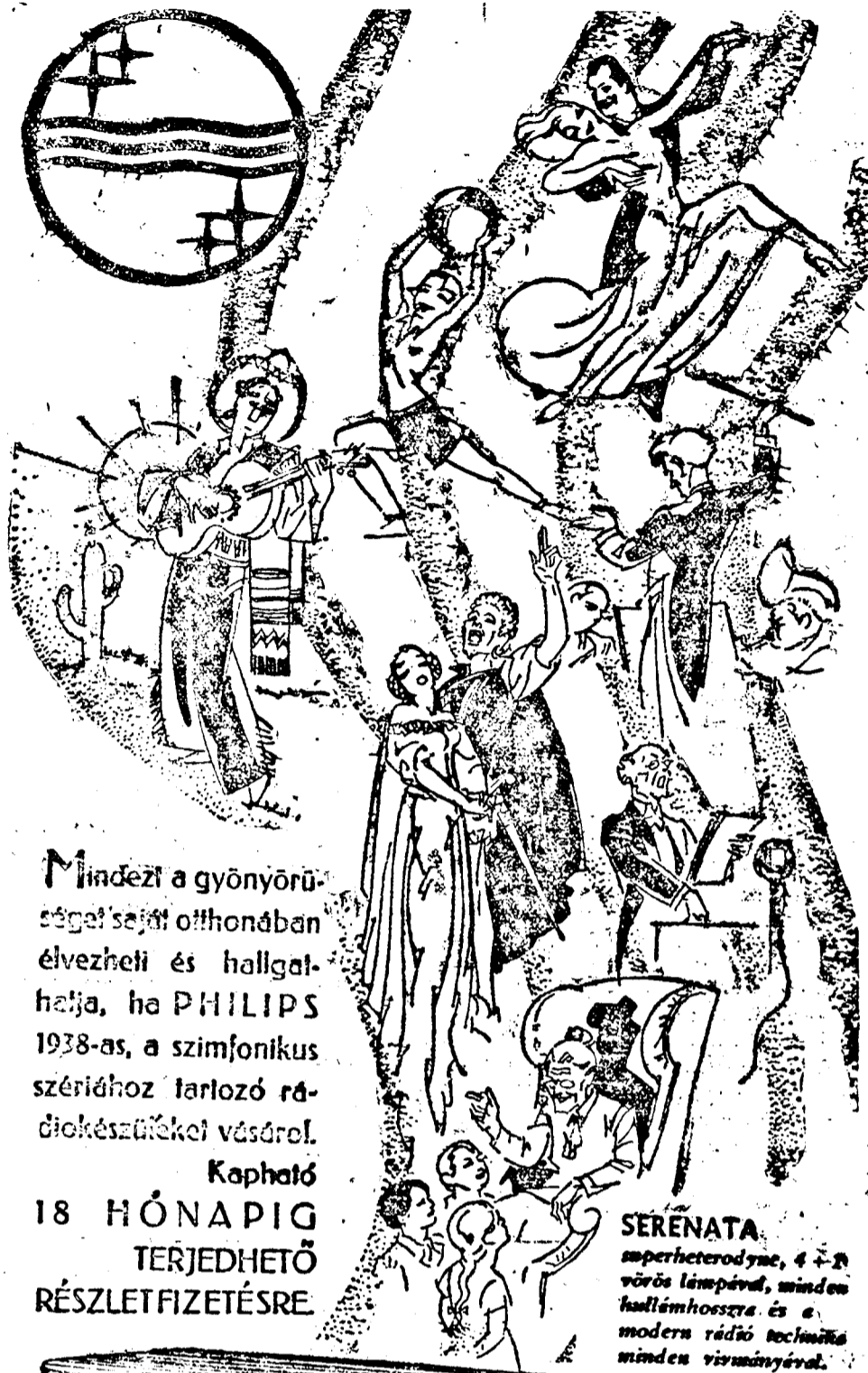
Budapest II. 11.10: Bohrandt Lajos és Weidinger Ede szalonzenekara. 3: Hanglemezek. 4.30: A rádió szalonzenekara. 6.30: Bodrics Béla és cigányzenekara. 8: Huber Lajos gondolkázik. 8.40: Hírek. 1. Részletes műsor azonos a HAS 3 hívójeles adó december 5-i. 3 órától 4 óráig közvetítendő műsorával.

HÉTFŐ, DECEMBER 6.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A Irajii Stanescu-zenekar játéka, Jenny Boerescu énekszámával. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás a rádiózás köréből. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A rádió szalonzenekarának hangversenye, Const. Bobescu vezényletével. 19: Román aktualitások. 19.15: A hangverseny folytatása. 19.45: Felolvasás. 20: Gramofonlemezek. 21: Stoe és Vasilache vidám negyedórája. 21.15: Aca de Barbu énekhangversenye a rádiózenekar közreműködésével. Vezényel: Th. Rogalski. 22.30: Hírek. Sport. 22.45: A Motoi-zenekar hangversenye a „Mircea” étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7: Reggeli ébresztő. 10: Hírek. 10.20: „Mikulás napja” (Felolv.) 10.45: „Cluj-i emlékek”. (Felolvasás). 12: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 12.05: Eugen Stepat balalaika-zenekara. 12.30: Hírek. 1.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 1.30: Országos Postászenekar. 4-15: A rádió diáktévéorája: „A füstjeltől a rádióig”. Kalmár Gusztáv dr. előadása. 5: „Szent Borbála napján a Bercsényi tüzéreké”. Közvetítés az Andrásy-laktanyából. (Lemezfelvétel). 6: „A december 9-i légvédelmi és légoitalmi gyakorlatok ismertetése”. 6.20: Hanglemezek. 7: „Egy elfelejtett magyar zeneszerző: Ruzicska József”. Siklós Albert előadása a „Béla futása” szerzőjéről. 7.30: Az Operaház díszelőadásának közvetítése. 8.40: Hírek. 9.45: „Miklósnapi népszokások”. Ortutay Gyula dr. előadása. 10.10: A „Pesti karnevál” ismertetése. 10.55: Időjárásjelentés. 11: Hírek német nyelven. Utána: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. 11.05: Hírek külföldi magyarok számára. (Középeurópai időszámítás.)

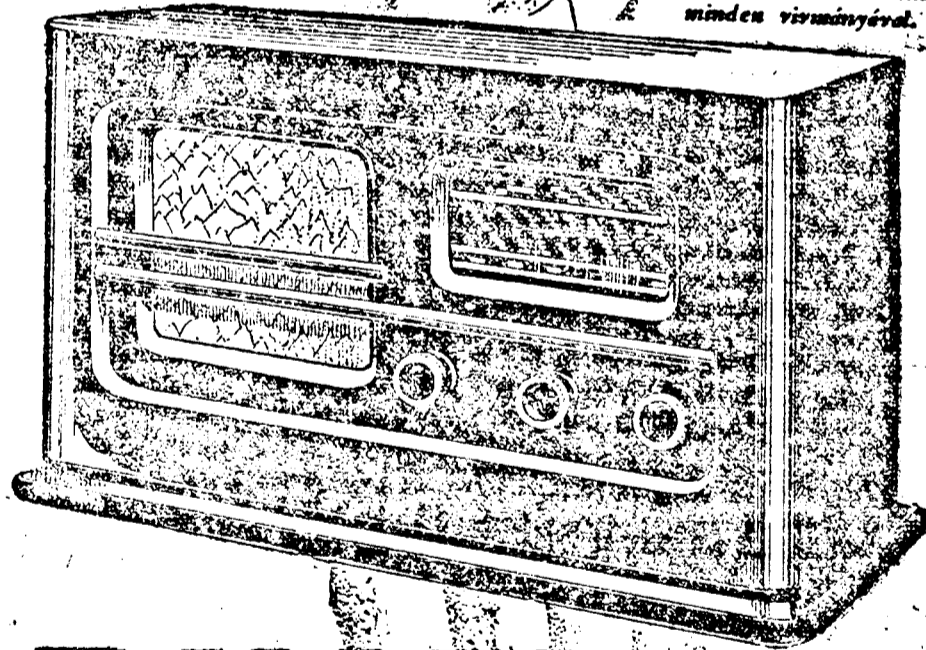
Budapest II. 6.30: Német nyelvoktatás. 7.30: „Tea Riedl Frigyesné”. Rubinyi Mózes cseveztése. 8: Hírek. 8.25: Hanglemezek.



Mindeni a gyönyörűséget saját otthonában élvezheti és hallgathatja, ha PHILIPS 1938-as, a szimfonikus szériához tartozó rádiókészülékkel vásárol.

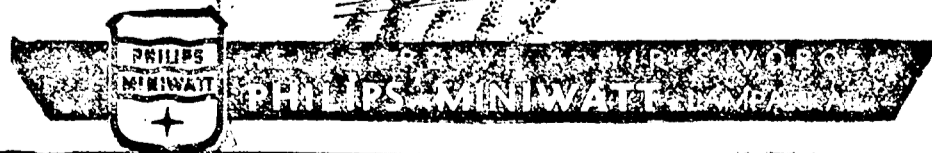
Kapható
18 HÓNAPIG
TERJEDHETŐ
RÉSZLETFIZETÉSRE

SERENATA
superheterodyne, 4 + 2
vörös lémpével, minden
halláshosszra és a
modern rádió technika
minden viszonyával.



PHILIPS

Szimfonikus
Széria 1938



Kézségesen bemutatja

Rosenfeld Géza

Főlerakata
Aradváros és megye részére

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Legújabb jelentéseink:

A vonat elé vetette magát József Attila, a neves magyar költő

— Leiki betegsége kergette öngyilkosságba a fiatal író —

Kaposvárról jelentik: Pénteken este 8 órakor a Balatonszárszói állomáson keresztülmegő tehervonat elé vetette magát József Attila, 33 éves költő, a neves Irikus, a „Szép Szó” és a „Nyugat” folyóiratok állandó munkatársa. A mozdony kerekei darabokra szaggatták a szerencsétlen fiatal író, aki azonban meghalt. József Attila évek óta lelki-betegségben szenvedett. Hat évvel ezelőtt nagy lehangoltság lépett fel nála és másiél évvel ezelőtt betegsége súlyosabb mérvet öltött, állapota állandóan romlott úgy, hogy szanatóriumba kellett szállítani. Néhány hónappal ezelőtt, miután javulás mutatkozott rajta, szabadon bocsájtották. Öngyilkossága nagy megdöbbenést keltett.

Szerdára várják Bucurestibe Delbos francia külügyminisztert

A francia államférfi fogadtatásának hivatalos programja

Bucurestiből jelentik: szerdán december 8-án reggel 9.50 órakor érkezik a mogošai pályaudvarra Delbos francia külügyminiszter, aki 11.15 órakor a királyi palota vendégekönvébe írja nevét, 11.30-kor pedig meglátogatja Antonescu külügyminisztert. Egy órával később, 12.30-kor királyi kihallgatáson jelenik meg a francia köztársaság külügyeinek vezetője, 1 óra-



kor pedig villásreggeli lesz tiszteletére a királyi palotában. Délután 5 órakor Antonescu külügyminiszter keresi fel a vendégminisztert, hat órakor Tatarescu látogat el Delboshoz, este fél kilenc órakor pedig estebéd a francia követségben. Kilencedikén reggel Delbos megkoszorúzza az Ismeretlen Katona sírmlékét, fél kettőkor villásreggeli, a délutáni program után este fél

11 órakor fogadás a külügyminisztériumban. Delbos szombat délelőtt 11 órakor utazik tovább a Gara de Nordról.

Delbos francia külügyminiszter egyébként szombaton délelben Mosckick köztársasági elnöknel volt kihallgatáson. A köztársasági elnök villásreggelit adott Delbos tiszteletére, amelyen Beck lengyel külügyminiszter is jelen volt. A délelőtt egy részét különben a francia külügyminiszter a francia nagykövetségben töltötte és munkatársaival dolgozott. Később aztán a francia nagykövet társaságában látogatást tett a miniszterelnökségen. Itt Skladkovsky miniszterelnök fogadta Delbost Beck külügyminiszter társaságában. Mintegy 20 perces megbeszélés után Delbos a lengyel nagykövet és Beck külügyminiszter társaságában Ridz Smygli főparancsnokot kereste fel, akivel háromnegyed óra hosszat tanácskozott.

Marlene Dietrich elhagyja Amerikát

Szerződése lejár, nem újítják meg

London. A filmvilágnak szenzációja van, mint a Daily Express első oldalán jelenti, Marlene Dietrich még befejezi megkezdett filmjét, azután örökre hátat fordít Amerikának. A Paramount filmgyárhoz még erre az egyetlen filmszerződésre köti régi szerződése, melyet ezután már nem újítanak meg.

A hírt maga Marlene Dietrich hozta nyilvánosságra aznap, hogy Európából Newyorkba érkezett. Marlene most készülő utolsó amerikai

filmjében életében először játsza annak az asszonynak a szerepét, aki gyengébbnek bizonyul a másik nővel szemben.

Vetélytársnője most győzi le első ízben filmen „a sex-appeal királynőjét”.

Marlene Dietrich Európába készült nagy filmje, amelyet néhány hét előtt mutattak be Amerikában, nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Ezt a filmet az amerikai moziban kísérőfilmnek játszották.

Véres dráma a bucuresti-i tárgyalóteremben

Bucuresti: Szombat délelben 1 órakor Eliza Dornescu kontra Urliceanu mérnök pert tárgyalta éppen a bíróság, amikor Eliza Dornescu aki nem volt megelégedve a tanuállomásokkal hirtelen revolvert rántott elő kezításkájából és ötször rálőtt a mérnökre, aki holtan esett össze. Eliza Dornescu ezután öngyilkosságot kísérelt meg: mellbelötte magát úgy, hogy súlyos állapotban szállították a kórházba.

Urliceanu a merénylet áldozata közös háztartásban élt Dornescu asszonnyal, akit később elhagyott, mire Dornescu asszony három millió lei erejéig keresetet indított ellene. A keresetet azzal indokolta meg, hogy a férfi házassággal hittegette és éppen e perben folyt ma a bizonyítási eljárás, amikor Dornescu asszony megdöbbenve állapította meg, hogy valamennyi általa javasolt tanu Urliceanu javára vall. Elkese-

redésében kezításkájából revolvert rántott elő és agyonlőtte Urliceanút. A merénylet a tárgyalást vezető bíró fegyverezte le, mielőtt azonban ez megtörténhetett volna, a nő maga ellen fordította a fegyvert és mellbelötte magát. A mentők kórházba szállították, ahol már tul van minden veszélyen és a vizsgálóbíró ki is hallgatta. Dornescu asszony a következőket mondotta:

— Meg akartam ölni, azért lőttem rá. Több-ízbem alkalmam lett volna már, hogy végezzek vele, de mindig azt reméltem, hogy eleget tesz kötelességének. Együtt éltem tehát vele továbbra is, de ő gunyt üzött belőlem.

A vádhatóság még az éjszaka folyamán le-tartóztatási parancsot bocsájtott ki a merénylet ellen.

A jugoszláv miniszterelnök látogatása Romában

Romából jelentik: Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök vasárnap este érkezik meg kü-



lönvonaton Rómába. Mussolini miniszterelnök hétfőn este a Palazzo Venezian estebédet ad a jugoszláv kormányfő tiszteletére. Kedden az uralkodó pár a királyi palotában villásreggelin látja vendégül Stojadinovics miniszterelnököt, aki olaszországi tartózkodását felhasználja arra is, hogy megtekintse a Pontini mocsarak helyén épült új városokat. Stojadinovics római időzése során több ízben fog megbeszéléseket folytatni Mussolini miniszterelnökkel és Ciano gróf olasz külügyminiszterrel, majd csütörtökön délelőtt hivatalos látogatásra Milanoba érkezik és ott a különböző gyártelepeket látogatja meg, majd pénteken hazautazik Belgrádba.

HATSCHEK INGATLANFORGALMI IRODA

Arad, Biv, Carol 46. (Lakás ugyanott)

Előnyös ajánlatai:

VÁROSHÁZÁHOZ közel masszív jöfékvésű, több luxuslakással, beépíthető front 2millió (2) MNORITA-PALOTÁHOZ közel üzletes emeletes 6 bérleménnyel, nttó 120ezer hozam 1,650ezer (3) PIACTÉREN nagy telkes üzletes ház 150ezer hozam 1,500ezer (4) SZINHÁZ közelében emeletes modern 4 összkomfortos lakással, garázs, portálakás 1,300ezer (5) BANCA NATIONALÁHOZ közel emeletes új, modern kényelemmel megépített villa 4 szoba, hall, személyzeti helyiségek, parkett, elválasztható saroktelek 750ezer (6) PRIMARIAHOZ közel alapincézett magasídsztes ház 1x4, 1x3, 2x1 sz. fürdőszobás lakásokkal, jó hozam 650 ezer (7) METIANU UCCÁHOZ közel 2x3, 2x2 sz. telj. lakásokkal bérház, fürdőszobákkal, pincével, kerttel 600 ezer (8) CENTRAL MOZIHOZ közel üzletes sarokbérház 9 bérlemény, 50ezer hozam 450ezer (9) IPAROS KULTURHÁZHOZ közel bérház 2 üzlethelyiség s 1 fürdőszobás és 3 kis lakással, átvehető 100ezer bankteherrel együtt 500ezer (10) KATEDRÁLIS TÉRHEZ közel üzletes sarokház mind uccái 3x2 sz. lakásokkal, fürdősz. 375ezer (11) BELVÁROSI 10 éve épült családi ház 5 uccái szoba, 2 konyha, pince, összközművek, szárnyasajtók, cserépkályhák 350ezer (12) MARASESTI-U. közelében magasídsztes 3 szobás, hallos, adómentes villa, szárnyas ajtók, cserépkályhák, essl. redőnyök, alkalmi ár 320ezer (13) II-ik KERÜLETI üzletes sarokház beépíthető nagy fronttal, részben adómentes 7 bérlemény, pince, 45ezer hozam 280ezer (14) SAGUNA-U. mellett 3 szobás, elő-, fürdőszobás ház, pince, nagy udvar, gazd. épületek, városi vízvezeték, 280ezer. (15) U. O. 10 éve épült ház 1x3 sz. elő-fürdő-sz. 1x2, 1x1 sz. telj. lakásokkal, 180 négyszögöl kert átvehető 100ezer bankteherrel együtt 250ezer (16) TÖRVÉNYSZÉKI VILLÁK közelében alapincézett 2 lakásos, 200 négyszögöles kert, vízvez. 260ezr (17) PARNEAVA-i üzletes sarokház 2x2, 2x1 sz. telj. lakásokkal, pince, 230 ezer (18) COGALNICEANU U.-hoz közel 7 lakásos 300 négyszögöles kerttel, nagy hozam 220ezer (19) BARITU U.-hoz közel bérház jókarban 2x2, 1x1 sz. telj. lakások, 20ezer hozam 200ezer (20) GYERMEKKÖRHÁZHOZ közel félemeletes üzletes ház 1x3, 1x2, 1x1 sz. telj. lakások, üzletberendezéssel 185ezer (21) GYERMEKKÖRHÁZHOZ közel 3 szobás, fürdőszobás, nagy kerttel, essl. redőnyök, 165 ezer (22) BLANDUZIEI U. közelében 250 négyszögöles gyümölcsösrel részben új 1x2, 2x1 szobás telj. lakásokkal, jókarban tartott ház 160ezer (23) PARNEAVA-i 3 lakásos gazd. épületekkel, 380 négyszögöl telek 140ezer (24) PARNEAVABAN kétlakásos ház vízvezetékkel 120ezer (25) SZERBTEMPLOM közelében kis ház több lakással, 12ezer üzti jövedelemmel, 105ezer (26) U. O. 2 szobás 180 négyszögöles kerttel 70ezer (27) MURASELI új, modern téglacserép ház szép helyen 75ezer. Telkek, földek, szállók. Kölcsönök közvetítése ingatlanokra.